



TỔNG GIÁO PHẬN GALVESTON - HOUSTON

Đức Tổng Giám Mục: Joe S. Vásquez  
Đức Giám Mục Phụ Tá: Italo Dell'Oro, CRS

Lm. Gioan Viannê Nguyễn Ngọc Thụ  
Đại Diện Đức Tổng Giám Mục  
Chủ Tịch Cộng Đồng Công Giáo VN  
281-495-8133

Hội Đồng Giáo Dân, TGP Galveston-Houston

**Chủ Tịch:** Ô. Phêrô Đình Đức Hiệp  
GX. Đức Mẹ Lộ Đức - (346) 280-0791

**Phó CT Nội Vụ:** Ô. Giuse Ngô Quang Tuấn  
GX Đức Mẹ La Vang - (713) 897-9222

**Phó CT Ngoại Vụ:** Ô. Giuse Ng. Thanh. Xuân  
GX Các Thánh Tử Đạo Việt Nam  
(832) 260-5016

**Tổng Thư Ký:** Ô. Phêrô Nguyễn Phương Kevin  
GX Đức Kitô Ngôi Lời NT - (832) 451-0591

**Thành viên:** CT HĐMV các giáo xứ và cộng đoàn

### Thánh lễ cuối tuần

#### GX. CÁC THÁNH TỬ ĐẠO VIỆT NAM

TB: 6:00 pm - CN: 7:00; 9:00; 11:00 am; 6:00 pm

Lm. Gioan Trần Đình Khả  
Lm. Giuse Phan Đình Lộc  
Pt. Giuse Nguyễn Phẩm  
Pt. Giuse Lê Văn Rõ

10610 Kingspoint Rd. - Houston, TX 77075  
713-941-0521

#### GX. ĐỨC KITÔ NGÔI LỜI NHẬP THỂ

TB: 6:00 pm - CN: 7:00 am; 9:00 am; 11:00 am;  
2:00 pm; 7:00 pm

Lm. Gioan Viannê Nguyễn Ngọc Thụ  
Lm. Giuse Bùi Phương Tiên  
Pt. Vincentê Đoàn Hồng Phúc  
Pt. Giuse Maria Phạm Harry Hưng

8503 S. Kirkwood Rd. - Houston, TX 77099  
281-495-8133

#### GIÁO XỨ ĐỨC ME LA VANG

TB: 6:00 pm - CN: 7:30; 9:15; 11:00 am; 6:00 pm

Lm. Giuse Đình Văn Nghi, OP.  
Lm. Giuse Trần Trung Liêm, OP.  
Lm. Đaminh Nguyễn Trình Quang, OP.  
Pt. Micae Nguyễn Kim Khánh

12320 Old Foltin Rd. - Houston, TX 77086  
281-999-1672

#### GIÁO XỨ ĐỨC ME LÔ ĐỨC

Thứ Bảy: 6:00 pm (Bilingual)  
CN: 7:00am; 9:00am; 11:00am;  
4:00pm (English); 6:00pm

Lm. Gioan Baotixita Nguyễn Minh Đức, OP.  
Lm. Phêrô Phạm Duy Khánh, OP.  
Lm. Vincentê Nguyễn Hoàng, OP.  
Pt. Gioan B. Đào Đình Ân  
Pt. Vincent Nguyễn Tri Lý

6550 Fairbanks N. Houston, Houston, TX 77040  
713-939-1906

#### CỘNG ĐOÀN THÁNH TÂM

Giáo Xứ Chánh Tòa Thánh Tâm  
CN: 9:00 am

Lm. Trần Sơn Steven  
1701 San Jacinto St. - Houston, TX 77002  
713-659-1561 ext. 134

## CỘNG ĐỒNG CÔNG GIÁO VIỆT NAM TỔNG GIÁO PHẬN GALVESTON-HOUSTON VIETNAMESE CATHOLICS OF THE ARCHDIOCESE OF GALVESTON-HOUSTON

# ĐỪNG LẠC

8503 S. Kirkwood Rd. - Houston, Texas 77099 - Phone: 281-495-8133  
www.cgvnhouston.org

**Chúa Nhật V Phục Sinh - Năm A, Ngày 03-05-2026**

**\* Cv 6: 1-7; \* 1Pr 2: 4-9; \* Tin Mừng Chúa Giêsu Kitô theo Thánh Gioan 14: 1-12**

### SUY NIỆM LỜI CHÚA

## TÌM MỘT LỐI ĐI

Phụng vụ của mỗi Chúa Nhật Phục Sinh diễn tả một khía cạnh về sứ mạng của Chúa Giêsu: Chúa Nhật thứ nhất, chúng ta cùng với Giáo Hội khẳng định: Đức Giêsu đã trỗi dậy từ cõi chết. Chúa Nhật thứ hai, Chúa Phục Sinh đang hiện diện giữa chúng ta, mặc dù chúng ta không thấy Người. Chúa Nhật thứ ba, Đấng Phục sinh đang đồng hành để khơi lên niềm hy vọng nơi những người bi quan, chán chường, cụ thể là hai môn đệ trên đường Emmaus. Chúa Nhật thứ bốn, Đấng Phục Sinh đang hướng dẫn chúng ta như một mục tử, để đưa chúng ta đến bến bờ của hạnh phúc. Chúa Nhật hôm nay, tức là Chúa Nhật thứ năm, Đức Giêsu là Đường, là Sự Thật và là Sự Sống.

Đường, Sự Thật, Sự Sống. Đó là ba yếu tố quan trọng làm nên căn bản của cuộc sống con người. Ai trong chúng ta cũng phải tìm cho mình một lối đi. Đó là định hướng cho một đời người. Ai trong chúng ta cũng phải sống theo sự thật, vì sự thật giải phóng con người và làm cho con người trở nên quang minh chính đại. Đi ngược lại với sự thật là sự dối trá mưu mô. Ai trong chúng ta cũng cần đến sự sống. Không chỉ sự sống phần xác mà còn sự sống thiêng liêng. Nhờ sự sống thiêng liêng mà chúng ta có tình yêu, hạnh phúc trong cuộc đời. Như thế, Đường, Sự Thật và Sự Sống làm nên vẻ đẹp của cuộc sống chúng ta và làm cho cuộc đời này có ý nghĩa.

“Thầy là Đường”. Trong lịch sử cũng như trong hiện tại, chưa có ai tuyên bố tự tin như thế. Hình ảnh con đường mang rất nhiều ý nghĩa đối với cuộc sống chúng ta.

Mỗi người, khi bắt đầu biết suy nghĩ, thì đã lo chọn cho mình một con đường, tức là một định hướng cho tương lai. Đó là định hướng về nghề nghiệp, về tình yêu, về phong cách sống, về nơi ăn chốn ở, về các mối quan hệ. Khi xác định được một con đường, họ cứ thế mà bước theo. Những chuyên viên tâm lý kết luận rằng, ở độ tuổi từ 25 đến 30 là lúc một người trẻ phải xác định được hướng đi cho tương lai cuộc đời. Nếu ở tuổi 30, tức tuổi “tam thập nhi lập” mà không trả lời được hỏi: đâu là định hướng tương lai của đời bạn? thì người đó khó mà có một tương lai tốt đẹp. Người ở tuổi 30 mà không chủ động chọn cho mình một định hướng, thì sẽ rơi vào lối mòn, bỏ mặc cho cuộc sống đưa đẩy về một tương lai vô định.

Con đường nào cũng có một đích điểm. Con đường Giêsu dẫn chúng ta đến với Chúa Cha. “Lòng anh em đừng xao xuyến. Hãy tin vào Thiên Chúa và tin vào Thầy.... thầy đi để dọn chỗ cho anh em”. Chúa Giêsu đã “đến đích” của con đường, tức là đến với Chúa Cha. Người đi trước để dọn chỗ cho chúng ta trong nhà Cha trên trời. Đích điểm của con đường này, cũng là đích điểm của cuộc đời người tín hữu, đó là hạnh phúc viên mãn nơi Ba Ngôi Thiên Chúa.

Con đường nào cũng nhiều thử thách gian nan. Người đi trên con đường có tên Giêsu phải chấp nhận qua cửa hẹp. Quả vậy, cửa rộng thênh thạnh thì dẫn tới hư hỏng. Chẳng có chiến thắng nào mà lại không trải qua đau khổ. Chẳng có vành nguyệt quế nào mà không qua tập luyện dày công. Con đường Giêsu cũng là con đường Thập Giá. Tuy vậy, thập giá không phải là chặng cuối của con đường. Chặng cuối của con đường là Phục Sinh. Đi trên con đường Giêsu là chấp nhận những đề nghị của Người. với xác tín “qua thập giá tới phục sinh, qua đau khổ tới hạnh phúc”.



### CÔNG ĐOÀN HOLY ROSARY

CN: 3:15; 6:30

Lm. Anthony Trần Ngọc Hùng, OP  
3617 Milam St. - Houston, TX 77002  
713-518-2319

### CÔNG ĐOÀN ST. CHRISTOPHER

CN: 4:30

Lm. Giuse Lê Thu  
8150 Park Place - Houston, TX 77017  
713-645-6614

### CB. ST. JUSTIN TỬ ĐẠO

CN: 12:00

Lm. Giuse Phêrô Nguyễn Ngọc Linh  
Pt. Son (Sean) Nguyễn  
13350 Ashford Point Dr. Houston, TX 77082  
281-556-5116

### Giáo xứ Mỹ

#### có thánh lễ Việt ngữ cuối tuần

TB: 8:00 pm

**St. Elizabeth Ann Seton**  
6646 Addicks Satsuma Rd. Houston, TX 77084  
281-463-7878

TB: 7:00 pm

**St. Francis de Sales**  
8200 Roos Rd. Houston, TX 77036  
713-774-7475

### LIÊN ĐOÀN THIẾU NHI THÁNH THỂ

Tổng Tuyên Ủy: Lm. Trần Sơn Steven  
Trưởng Phêrô Võ Khanh Tony (GX/CTTĐVN)  
832-455-5961

### LIÊN HỘI CÁC BÀ ME CÔNG GIÁO

Tổng Linh Hướng: Lm. Giuse Bùi Phương Tiên  
Bà Nguyễn Thi Anna (GX/Đ. Kitô NLNT)  
713-517-1621

### LIÊN ĐOÀN LIÊN MINH THÁNH TÂM

Tổng Linh Hướng: Lm. Nguyễn J. Phong  
Ông Nguyễn Thanh Xuân  
832-260-5016

### LIÊN ĐOÀN TÔNG ĐỒ FATIMA

Tổng Linh Hướng: Lm. Anthony Trần Ngọc Hùng  
713-518-2319  
Ông Nguyễn Quang Hưng (GX Ngôi Lờ)  
713-894-7411

### ĐẠO BINH ĐỨC MẸ (LEGIO MARIE)

Tổng Linh Giám Curia:  
Lm. Phêrô Phạm Duy Khánh, OP.  
Trưởng Curia Giuse Nguyễn Ngọc Thiên  
832-433-2198

### PHONG TRÀO CURSILLO

Tổng Linh Hướng:

Trưởng Lãnh Đạo: Maria Nguyễn Thu Trang  
713-303-7982

### LH. ĐOÀN DÒNG BA ĐA MINH

Tổng Linh Hướng:  
Lm. Đa Minh Nguyễn Trình Quang, OPAnna  
Trương Nguyễn Yên  
832-616-1355

### TUYÊN ỦY NHÀ THƯƠNG

Lm. Anthony Trần Ngọc Hùng  
713-757-1000 ext. 1624

### PHÁT THANH TIN YÊU

Tuyên Ủy: Lm. Gioakim Nguyễn Duy Lộc, C.S.s.R  
832-867-5741

**Văn Phòng Ôn Gọi Linh Mục và Tu Sĩ**  
713-652-8239

**Đại Chủng Viện St. Mary**  
713-686-4345

Trong hành trình theo Chúa, có những khó khăn, hạn chế và ràng buộc. Tuy vậy, như “lửa thử vàng, gian nan thử đức”, những ràng buộc ấy giúp con người trưởng thành và tôi luyện để kiên trung vững vàng hơn.

Trong một cuộc hành trình, người bị quan chỉ nhận ra những vất vả và gian nan; người lạc quan lại cảm nhận hạnh phúc dâng trào, vì mỗi bước đi là đang thu ngắn khoảng cách và gần tới đích. Hành trình theo Chúa cũng là hành trình Đức Tin và hành trình cuộc đời. Chúa Phục Sinh đang đồng hành với chúng ta trong cuộc hành trình này. Câu chuyện hai môn đệ trên đường Emmaus đã minh chứng cho chúng ta: vào lúc bị quan chán nản và đau thương nhất, Chúa đến để cùng đi và nâng đỡ chúng ta. Thánh Phaolô khuyên chúng ta hãy nhận ra Đức Giêsu là lý tưởng của chúng ta. Như viên đá bị thợ xây loại bỏ, Chúa Giêsu đã trở nên đá góc tường, là phiến đá chịu lực, đỡ nâng tòa nhà và bảo đảm cho sự vững chắc của tòa nhà ấy. Vì thế, hãy nhận ra vinh dự tuyệt vời mà Chúa ban cho chúng ta qua Bí Tích Thanh Tẩy. Bởi lẽ nhờ Bí Tích này mà chúng ta được gọi là giống nòi được tuyển chọn, là hàng tư tế vương giả, là dân thánh, dân riêng của Thiên Chúa. Những khái niệm này thật lớn lao vĩ đại, làm cho chúng ta – những con người trần mắt thịt – trở nên như những thần linh (Bài đọc II).

Nhờ sự hiện diện của Đấng Phục Sinh, số người tin Chúa không ngừng tăng trưởng. Giáo Hội từ thời sơ khai ấy cho đến hôm nay, vẫn đang cố gắng thể hiện hình ảnh của Đấng Phục Sinh giữa đời (Bài đọc I). Không chỉ bảy người được trao sứ vụ phục vụ bàn (sau này được gọi là Phó tế), nhưng mỗi tín hữu đều được trao vinh dự loan báo Đức Giêsu.

“Lòng anh em đừng xao xuyến”. Chúa nói với chúng ta như thế, trong lúc chúng ta đang hoang mang hoảng sợ vì đại dịch COVID-19. Quả thật, nếu vững tin vào Chúa thì còn có gì làm chúng ta lo sợ. Hãy vững tin vào Chúa, Hãy tìm một lối đi dẫn đưa tới bến bờ hạnh phúc. Lối đi ấy có tên là Giêsu. Người là Đấng Cứu độ chúng ta.

+TGM. Giuse Vũ Văn Thiên

## **Đường Giêsu, Đường con đi**

Trong những ngày đầu tháng 02 năm 1990, có một con đường ở huyện ngoại thành đã được báo chí làm cho nổi tiếng. Con đường ấy một đầu là giảng ngang biểu ngữ khai trương phòng vật lý trị liệu trá

hình, còn đầu kia là sừng sững một khách sạn mini sang trọng làm nhà riêng của người biển thủ, chức danh là giám đốc. Con đường ấy chợt nổi tiếng vì những vụ tai tiếng.

Từ hai mươi thế kỷ nay, trong Giáo Hội, người ta biết có một con đường thật danh tiếng và luôn luôn nổi tiếng. Con đường ấy mở ra bằng một tình thương và kết thúc bằng một hạnh phúc. Con đường ấy trải dài tin yêu để lang lang vươn lên sự sống. Con đường ấy thấp sáng hy vọng để dẫn tới Nhà Cha trên trời. Đường mở về miền viễn, Đường dẫn đến vĩnh hằng. Đó là đường mang tên Chúa Giêsu.

### **1. Đường hy vọng tin yêu.**

Nếu có một câu hỏi được các Tông Đồ đặt ra nhiều nhất thì đó phải là câu hỏi thuộc về nơi chốn. “Thầy ở đâu?” là câu hỏi của Gioan đặt ra trong lần đầu gặp gỡ,

### **Ban Điều Hành Bản Tin Dững Lạc**

Ô. Nguyễn Văn Mẫu 713-231-6242 - mauvnguyen@yahoo.com  
Ô. Nguyễn Đức Chính 713-269-0554 - chinhandhuong@gmail.com  
Ch. Hiền Lê 281-495-8133 - dunglacad@gmail.com

**Muốn nhận Bản Tin Dững Lạc qua email xin gửi điện thư yêu cầu về:**  
mauvnguyen@yahoo.com

**Chương Trình Phát Thanh Tin Yêu: Saigon-Houston lần sóng 900 AM**  
từ 4:00 đến 4:45 chiều Chúa Nhật

### **Phụ Trách**

AC. Trần Tú - Mai Dung 281-467-5223 - Traneight1117@sbcglobal.net  
A. Đỗ Minh Tân 281-736-7970 - tanm1000@gmail.com



### MUC VỤ GIỚI TRẺ

Lm. Nguyễn Cao Trường Sơn  
832-788-1636

### MUC VỤ GIA ĐÌNH

Lm. GioaKim Nguyễn Duy Lộc  
832-867-5741

### ỦY BAN PHUNG VỤ

Lm. Gioan Nguyễn M. Hùng  
832-425-5116

### ỦY BAN THÁNH NHẠC

Lm. Giuse Phan Đình Lộc  
(281) 414-8334

### ỦY BAN GIÁO LÝ

Lm. Đình Minh Tiên, OP  
713-732-0132

### ỦY BAN BÁC ÁI

### XÃ HỘI - LIÊN TÔN

Lm. Anthony Trần Ngọc Hùng, OP  
713-529-4854

### DÒNG CHÚA CỨU THẾ

3417 W. Little York Road  
Houston, TX 77091  
713-681-5144

### DÒNG NỮ ĐA MINH

5250 Gasmer Drive  
Houston, Texas 77035  
713-723-8250

### DÒNG NỮ ĐA MINH Gò Vấp

14639 Bellaire Blvd.  
Houston, Texas 77083  
346-592-7504

### TU VIỆN THÁNH ĐA MINH

12505 Ann Louise Rd.  
Houston, TX 77086  
(huytrinh <domhuy616@yahoo.com>)

### DÒNG NỮ LA SAN

14562 Cypress N. Houston  
Cypress, TX 77429  
281-894-7756

### DÒNG MẾN THÁNH GIÁ

8138 Lynn St.  
Houston, TX 77017  
346-571-5116

### DÒNG CHÚA THÁNH THẦN

4410 Yoakum Blvd.  
Houston, TX 77006  
713-529-0405

### TU HỘI TÂN HIẾN

20303 Kermier Road  
Waller, TX 77484-8743  
832-923-7784

### TU HỘI GIA ĐÌNH

### ME MARIA THẨM VIÊN

11663 Quinn Ridge Way  
Houston, TX 77038  
713-518-2977

### Website

Cộng Đồng Công Giáo VN - Houston

www.cgvnhouston.org

Phụ Trách: Pt. Giuse Trần Văn Nhật

nth@nguoinhauu.org

713-870-8955

để được gọi đến xem và bước vào ơn gọi; “Thầy muốn chúng con dọn lễ Vượt Qua ở đâu?” là câu hỏi của các Tông Đồ đặt ra để có được địa chỉ chính xác cho Bữa Tiệc Ly; và hôm nay lại là Tôma nôn nóng bật ra câu hỏi “Thầy đi đâu?” trước một tương lai vẫn còn ẩn khuất.

Bạn tâm về nơi chốn là bởi vì trong đời theo Chúa, các ông luôn được dẫn vào những cuộc hành trình, mà cuộc hành trình cuối cùng là tiến về Giêrusalem để chứng kiến Thầy mình chịu chết. Có khối ông đã coi đây là con đường thất bại của Chúa để trở thành con đường thất vọng của mình. Mấy năm dài miệt mài theo Chúa những mong có ngày tá hữu vinh quang, nào ngờ Người lại bị đóng đinh như tên tử tội. Công đã trắng! Khi mọi vốn luyện hy vọng đặt cả vào cạnh bạc cuộc đời, rồi bỗng dưng lật ngửa trắng tay, người ta như rớt từ trên cao quay cuồng chao đảo. Thế mới hay ước vọng thì rộng lớn nhưng khung đời lại chật hẹp mà thực tế lại phũ phàng!

“Thầy đi đâu?” Ẩn sâu dưới câu hỏi ấy là một tâm trạng hoang mang trước một quá khứ vừa mới khép lại mà tương lai chưa kịp mở ra. Tương lai ấy mới mẻ hay chỉ là quá khứ được lặp lại ở thì sẽ đến? Đã một lần vỡ mộng, các Tông Đồ băn khoăn là chuyện thường tình. Giống như đũa tre vỡ một lần phải bồng, hễ thấy lửa là tự nhiên rút tay lại. Vì thế, nghe trong câu hỏi “Thầy đi đâu?” có âm hưởng lo âu tự hỏi “mình đi đâu?”

Thất vọng về quá khứ và hoang mang trước tương lai, đó là những con đường các Tông Đồ đã nếm trải. Nhưng mở đầu Tin Mừng hôm nay lại là lời của Chúa Giêsu: “Các con đừng xao xuyên”. Đó là lời an ủi vỗ về, đồng thời cũng là lời cắt băng khai mở một con đường mới trong hy vọng tin yêu.

### **2. Đường mang tên Giêsu.**

“Ta là Đường, là Sự Thật và là Sự Sống”. Trả lời cho Tôma, cùng lúc Chúa Giêsu để lộ cho biết từ nay chỉ có một con đường duy nhất được mở ra trong ơn cứu độ, và tên gọi con đường ấy lại chính là Người.

Người là Đường Sự Thật bởi Người là Chân Lý, một chân lý sống động khả tín làm nền tảng và hướng đi cho mọi cuộc đời, một thực tại năng động đầy Thần Khí làm sức mạnh giải thoát cho mọi kẻ tin. Đường Sự Thật không phải là một hệ thống tín điều do Chúa Giêsu thiết định, nhưng là toàn thể cuộc sống lời nói việc làm của Người trong ý nghĩa cứu độ. Nhưng đâu phải ai cũng nhận ra? Giữa phiên tòa dịp lễ Vượt Qua, trước mặt Chúa Giêsu, Philatô đã hỏi một câu ngớ ngẩn: “Sự Thật là chi?- Quid est Veritas?” Chúa Giêsu không trả lời, vì Sự Thật hiện thân chính là Người đứng đó. Có biết đâu hỏi là đã trả lời, chỉ cần sắp xếp lại thứ tự các mẫu tự sẽ thành hàng chữ: “Est Vir qui adest” (x. Tihamet Toth, Chúa Cứu Thế Với Thanh Niên, p. 95).

Người là Đường Sự Sống bởi Người là Sự Sống thượng nguồn phát sinh các sự sống khác trong công trình sáng tạo, và là Sự Sống cội nguồn mà mọi sự sống khác phải tìm về trong công cuộc tái tạo của ơn cứu độ. Người thông ban sự sống cho mọi sinh linh, và luôn đi bước trước để lôi kéo mọi người về với Sự Sống của Thiên Chúa. Người chịu chết để nhân loại được sống, và Người sống lại để mãi mãi mở ra nẻo đường dẫn vào cõi sống. Mọi sự sống trần gian có thể đổi thay tan biến, nhưng Sự Sống Người là vĩnh cửu trường tồn. Người hằng sống hằng trị muôn đời.

Người là Đường dẫn tới Nhà Cha bởi Người và Cha không thể tách lìa: Chúa Con ẩn mình trong Chúa Cha và Chúa Cha tỏ hiện trong Chúa Con. Vẫn là Một từ ngàn xưa và mãi là Một tới ngàn sau. Thế nên Đường mang tên Giêsu tất yếu cũng là địa chỉ Nhà Cha, và ngược lại tìm đến Nhà Cha cũng là hành trình vào Đường Sự Thật và Sự Sống.

### **3. Đường con đi.**

Đẹp bỏ con đường cũ của thất vọng hoang mang để khai mở con đường mới bằng toàn diện con người mình, Chúa Giêsu muốn truyền lại cho các Tông Đồ cái kinh nghiệm hiện sinh phong phú liên kết với Cha qua Chân Lý và Sự Sống; đồng thời đó cũng chính là lời mời gọi Giáo Hội cất bước lên đường với những hành trang đi về hạnh phúc.

Đi trên Đường Giêsu là đi bằng cả niềm tin gắn bó hiệp thông của những con người biết mình có một lí tưởng để theo đuổi, và sẵn sàng hy sinh tất cả để đạt được lí tưởng ấy. Trút bỏ những hành trang công kênh của danh lợi thú, đoạn tuyệt với những ngõ cụt lối mòn sao gợn sỏi đá của cuộc sống khô khan, chấp nhận canh tân để có được bước đi vừa thanh thót vừa thanh thần của đời nhân đức chính là hát lên khúc ca mới trên con đường mới. Vì lí tưởng ấy chính là lẽ sống, cũng chính là vinh dự một đời: “Anh em là dòng giống được tuyển chọn, là hàng tư tế . . . . .”

**Đọc tiếp trang 12** —>





Các tín hữu hiệp thông cầu nguyện cho Đức Giáo Hoàng Phanxicô tại quảng trường phía trước Vương Cung Thánh Đường Đức Bà Cả, ngày 21.04.2026. (AFP or licensors)

Hình ảnh bông hồng trắng đặt bên cạnh tên “Franciscus” trên mộ phần của Đức Giáo Hoàng Phanxicô tại Vương Cung Thánh Đường Đức Bà Cả trở thành dấu chỉ của điều không tàn úa, của sự sống không bao giờ kết thúc. Đó là lời nhắc về sự sống đời đời như một ánh sáng dịu nhẹ nhưng bền bỉ, về sự tinh tuyền và nhất là tình yêu của một người cha đã trao ban trọn vẹn cho thế giới. Chính điều này cũng được Đức Thánh Cha Lêô XIV gọi lại trên chuyến bay từ Angola đến Guinea Xích Đạo, chặng dừng chân cuối cùng của hành trình Tông Du Châu Phi của Ngài.

Trên phần mộ của Đức Phanxicô còn có bản sao cây Thánh Giá đeo ngực đã gắn bó với Ngài trong phần lớn cuộc đời. Trong suốt một năm qua, nơi đây trở thành điểm hành hương của đông đảo tín hữu; riêng trong bốn ngày của Năm Thánh Giới Trẻ đã có khoảng 100.000 người dừng lại cầu nguyện.

Đức Thánh Cha Phanxicô đã chọn nơi đây làm nơi an nghỉ “trong lòng đất, đơn sơ, không trang trí đặc biệt”. Trong ngày sinh nhật trên trời của Ngài, các tín hữu quy tụ để dâng lên những lời cầu nguyện và tâm tình. Kinh Mân Côi được cử hành do Hồng Y Rolandas Makrickas, Tổng Quản Đền Thờ, chủ sự, với sự hiện diện của Đức Hồng Y Baldo Reina, Đại diện Đức Thánh Cha Lêô XIV cho Giáo Phận Roma.



Các tín hữu viếng mộ phần của Đức Giáo hoàng Phanxicô, ngày 21.04.2026.

## Đức Thánh Cha Lêô XIV:

### “Đức Phanxicô là hồng ân cho Giáo Hội và thế giới”

Trong Sứ Điệp nhân ngày giỗ đầu Đức Giáo Hoàng Phanxicô, ngày 21 tháng 4, Đức Thánh Cha Lêô XIV, từ chuyến Tông Du Châu Phi, khẳng định rằng: Đức Phanxicô “đã trao ban rất nhiều và là một hồng ân cho Giáo Hội và thế giới”, đồng thời nhấn mạnh: “Ký ức về Ngài vẫn sống động trong Giáo Hội và trên toàn thế giới”.

Tại Nhà nguyện Paolina, nơi diễn ra giờ cầu nguyện, hiện diện linh ảnh Đức Mẹ là Phân rỗi Dân thành Roma, Đấng mà Đức Thánh Cha Phanxicô đã phở dâng các chuyến Tông Du và kính viếng 126 lần. Nơi Đức Trinh Nữ, Ngài gửi gắm những đau khổ và ưu tư của thế giới, đặc biệt trong khoảnh khắc cầu nguyện tại Quảng Trường Thánh Phêrô ngày 27 tháng 3 năm 2020 giữa đại dịch.

Sau Kinh Mân Côi, Đức Hồng Y Makrickas làm phép và công bố tâm bia tường niệm, ghi lại mối dây liên hệ đặc biệt giữa Đức Thánh Cha Phanxicô và Đức Mẹ Là Phân Rối của Dân thành Roma, với dòng chữ nhắc đến 126 lần cầu nguyện của Ngài và ngày kỷ niệm ngày giỗ đầu, 21/4/2026.

Cùng ngày, Đức Hồng Y Giovanni Battista Re, Niên Trưởng Hồng Y đoàn, đã chủ sự Thánh Lễ cầu nguyện. Ngài nhấn mạnh: “Một năm sau khi rời bỏ trần thế để về nhà Cha, ký ức sống động về Đức Thánh Cha Phanxicô vẫn hiện diện trong tâm trí và con tim mọi người. Từ Châu Phi, Đức Thánh Cha Lêô hiệp thông với chúng ta và hiện diện thiêng liêng giữa chúng ta”.

Sau bài Tin Mừng, Đức Hồng Y đọc Sứ Điệp của Đức Thánh Cha Lêô XIV, trong đó nhắc lại rằng Đức Thánh Cha Phanxicô đã kết thúc hành trình trần thế “trong ánh sáng của mùa Phục Sinh” trong niềm vui của Tin Mừng được diễn tả cách sâu sắc trong Tông Huấn *Evangelii Gaudium*. Trong Sứ Điệp, Đức Thánh Cha Lêô khẳng định: “Cái chết không phải là bức tường, nhưng là cánh cửa mở ra Lòng Thương Xót mà Đức Giáo Hoàng Phanxicô đã không ngừng loan báo”.

Đức Thánh Cha Lêô XIV nhấn mạnh Đức Thánh Cha Phanxicô là người kế vị Thánh Phêrô và là mục tử của Giáo Hội hoàn vũ trong một thời đại nhiều biến chuyển. Ngài đã để lại

một chứng tá can đảm, như một “môn đệ – nhà truyền giáo”, trung thành với ơn gọi và không ngừng loan báo Tin Mừng Lòng Thương Xót cho mọi người.

Di sản của Đức Thánh Cha Phanxicô tiếp tục vang vọng qua những lời kêu gọi về hòa bình, tình huynh đệ, Lòng Thương Xót, “mùi chiên” và “Giáo Hội như bệnh viện đã chiến”. Đó là một cách diễn đạt mới mẻ, nhưng vẫn trung thành với cùng một Tin Mừng vĩnh cửu.

Đức Thánh Cha cũng nhắc đến lòng sùng kính sâu xa của Đức Thánh Cha Phanxicô đối với Đức Maria, như một người hành hương không ngừng tìm đến với Mẹ tại Roma và trên khắp thế giới.

Sau khi công bố Sứ Điệp, Đức Hồng Y Giovanni Battista Re nhấn mạnh lời mời gọi gìn giữ gia sản thiêng liêng của Đức Thánh Cha Phanxicô: niềm vui Tin Mừng, Lòng Thương Xót, hòa bình và tình huynh đệ phổ quát, xây dựng những nhịp cầu thay vì dựng nên những bức tường.

Trong các lời nguyện tín hữu, Đức Thánh Cha Phanxicô được nhớ cách đặc biệt qua tình yêu dành cho người nghèo và những người bé mọn. Thánh Lễ kết thúc với việc các Hồng Y kính viếng mộ Ngài.

Đức Hồng Y Makrickas xông hương và làm phép tâm bia, nhắc lại rằng: “Niềm hy vọng không làm thất vọng” (*Spes non confundit*). Niềm hy vọng, trung tâm của Năm Thánh do Đức Thánh Cha Phanxicô khai mở ngày 24 tháng 12 năm 2024, tiếp tục là chiếc neo giữ con người gắn bó với sự sống và với Đức Kitô.

Đó chính là gia sản không bao giờ mất đi của vị Giáo Hoàng mà “các Hồng Y đã chọn từ tận cùng thế giới”.

(Vatican News)



DHY Giovanni Battista Re chủ sự Thánh Lễ giỗ đầu Đức Giáo hoàng Phanxicô tại Vương Cung Thánh Đường Đức Bà Cả, Roma, ngày 21.04.2026.



## Đức Hồng Y Raniero Cantalamessa

(Tiếp theo BTDL/CN4PS)

### 10. “THIÊN CHÚA ĐÃ BIẾN NGƯỜI THÀNH HIỆN THÂN CỦA TỘI LỖI, VÌ CHÚNG TA”.

**Cuộc Khổ Nạn của Đức Kitô bằng chứng cuối cùng của Lòng Thương Xót của Thiên Chúa.**

#### **Một bước nhảy về phẩm chất.**

Trong chương thứ nhất, chúng ta đã thấy tình yêu của Thiên Chúa mang hình thức nào sau khi con người phạm tội: sự tha thứ và cùng với nó là sự đau khổ. Tình yêu trở thành “trắc ẩn”, tức là đau buồn cách nào đó. Lúc ấy tôi đã nói sự đau buồn này được mạc khải chỉ vào lúc Ngồi Lờn mặc lấy xác phạm và “sáng kiến tự hủy mình”. Rất lâu trước đó nơi Thiên Chúa đã có một “khổ nạn của tình yêu”, là cuộc khổ nạn sẽ gây ra, như Đức Thánh Giáo Hoàng Gioan Phaolô II nói, “kế hoạch lạ lùng của tình yêu cứu độ của Đức Kitô”. Nói khác đi, nơi Thiên Chúa Khổ Nạn đi trước Nhập Thể.

Tuy vậy, chắc chắn trong cuộc Khổ Nạn của Đức Kitô, sự đau khổ của Thiên Chúa thực hiện một bước nhảy về phẩm chất, chính nó cũng “nhập thể”, trở thành thực tại lịch sử trong thời gian và không gian. Nó trở thành một kiểu mẫu đau khổ được chúng ta biết rõ và nói cho chúng ta cách trực tiếp, từ bên trong lịch sử riêng của chúng ta. Chúng ta phải dừng lại ở đó và suy niệm cho chính đáng. Không có trường học nào dạy chúng ta biết Lòng Thương Xót của Thiên Chúa bằng đứng trước Thập Giá.

Nét mới mẻ lớn lao mà cuộc Khổ Nạn của Đức Kitô mang lại, liên hệ đến Lòng Thương Xót của Thiên Chúa, là như sau: Thiên Chúa không hài lòng với việc tha thứ cho con người tội lỗi của họ, Ngài còn làm nhiều hơn đến vô cùng. Ngài đã nhận lấy tội lỗi ấy trên mình, vác chúng

## CÁI NHÌN CỦA LÒNG THƯƠNG XÓT TIỂU LUẬN VỀ LÒNG THƯƠNG XÓT CỦA THIÊN CHÚA VÀ CỦA CON NGƯỜI

WGPĐL (01/01/2026) – “Cái nhìn của Lòng Thương Xót - Tiểu luận về Lòng Thương Xót của Thiên Chúa và của con người” là tác phẩm của Đức Hồng Y Raniero Cantalamessa, Giảng Thuyết Viên phủ Giáo Hoàng. Bản dịch Việt Ngữ do **Linh mục Micae Trần Đình Quảng** thực hiện.

trên vai. Và đó là điều Thiên Chúa đã loan báo trước và cam đoan, qua khuôn mặt của Người Tội Tớ Đau Khổ. [\[119\]](#) Trong tác phẩm Đức Giêsu người Nagiaret, Đức Bênêđictô XVI viết:

“Người ta không thể chỉ không biết và bỏ rơi sự bất công, sự dữ, như là một thực tế. Nó phải được trừ khử, khắc phục. Chính đó là Lòng Thương Xót thật. Đó là lòng nhân từ vô điều kiện của Thiên Chúa, bởi vì con người không có khả năng làm như thế, chính Ngài đã làm.” [\[120\]](#)

Một cái nhìn ngoại tại về sự việc có thể ngăn cản chúng ta hiểu biết đúng về cuộc Khổ Nạn của Đức Kitô, cái nhìn trong đó người ta tưởng rằng, một bên là con người với tội lỗi của họ, còn bên kia là Đức Giêsu chịu khổ và đền bồi hình phạt của tội lỗi này, nhưng vẫn đứng ở xa, không đụng đến nhau. Tương quan giữa Đức Giêsu và tội lỗi không được thực hiện ở xa, theo cách gián tiếp, hoặc trên bình diện thuần túy pháp lý, nhưng theo cách rất gần gũi và có thật. Nói cách khác, tội lỗi ở trên Ngài, Ngài mang nó trên vai: “Trên cây gỗ, chính Ngài đã mang lấy tội ta trong thân xác Ngài” [\[121\]](#), tức nơi con người của Ngài. Một cách nào đó, Ngài cảm thấy mình là tội lỗi của thế gian. “*Đáng chớ hễ biết tội là gì, thì Thiên Chúa đã biến Người thành hiện thân của tội lỗi.*” [\[122\]](#)

#### **Sự đau khổ “bất công”.**

Do tội lỗi, nét cao cả của thụ tạo trước mặt Thiên Chúa là mang trên mình ít *lỗi phạm* nhất có thể và nhiều *án phạt* nhất có thể, của chính *tội lỗi* này. Nói khác đi, trong sự kiện là “con chiên”, nghĩa là tể vật, và trong sự kiện là “vô nhiễm”, nghĩa là vô tội. Không phải trong sự việc này hay sự việc kia tách riêng ra – tức là hoặc trong sự vô tội hoặc trong sự đau khổ – cho bằng trong sự tổng hợp cả hai và sự hiện diện của cả hai nơi cùng một người. Vậy giá trị tối thượng là sự đau khổ của những người vô tội. Trên đỉnh thang cao cả mới mẻ

này, chỉ có mình Đức Giêsu Nadaret, Đấng mà Kinh Thánh định nghĩa rất đúng là “*Con Chiên vô tội tích.*” [\[123\]](#) Quả thực, dù đã *không phạm một lỗi phạm* nào, Ngài đã mang lấy tất cả án phạt của tội lỗi: “*Người không hề phạm tội [...] Tội lỗi của chúng ta chính Người đã mang vào thân thể.*” [\[124\]](#)

Nói rằng Đức Giêsu đã mang trên mình án phạt của tội lỗi không có nghĩa là Ngài đã mang trên mình *hình phạt*, nhưng Ngài cũng đã mang trên mình điều gì đó đáng sợ hơn nhiều, đó là chính việc *quy lỗi*. Ngài đã mang trên mình lỗi phạm mà đã không phạm lỗi. Con người được tạo dựng cho sự vô tội; lỗi phạm là điều, hơn bất cứ những gì khác, trái ngược với nó, hơn ngay cả sự đau khổ của nó. Không ai muốn là người có lỗi. Nếu đôi khi có người khoe khoang về lỗi phạm của mình, thì chính vì trên thực tế trước đây, người đó đã đảo ngược các giá trị vì lợi ích riêng của mình, hoặc đã tìm thấy những cách biện bạch, đến độ những gì người khác coi là lỗi phạm, người đó coi là công trạng, hoặc ít ra là một sự cần thiết.

Tất cả chúng ta, mỗi người một cách, đều có kinh nghiệm cay đắng bị tố cáo, có lẽ ngay trước mắt những người chúng ta quý mến thân thiết nhất, và chúng ta đã thấy tất cả những việc đó kéo theo điều gì trong tâm hồn chúng ta. Mỗi ngày chúng ta đều thấy nỗi đau mà chúng ta gặp phải khi không tìm cách tự vệ, khi chúng ta phạm một lỗi lầm và bị khiển trách, ngay cả khi điều đó xứng đáng. Khi ấy chúng ta có thể hiểu một vực thẳm to lớn thế nào được ẩn giấu đằng sau sự kiện là Đức Giêsu đã bị buộc tội trước Cha mình về mọi tội lỗi trên thế giới. Đức Giêsu đã trải nghiệm ở mức độ cao nhất lý do phổ quát, kinh khủng, của sự đau khổ của con người được người ta gọi là “*ý thức tội lỗi*”. Trong cõi rẽ của nó, ý thức này cũng được cứu chuộc.

Vậy điều đẹp nhất trên thế giới không phải là sự đau khổ chính đáng, nhưng là sự “*đau khổ không chính*”

đáng”[125] như Tông Đồ Phêrô nói trong Lá Thư thứ nhất của mình. Sự đau khổ ấy là như thế, lớn lao và quý giá, vì nó là sự đau khổ duy nhất rất gần với cách mà Thiên Chúa chịu khổ. Chỉ mình Thiên Chúa, khi chịu khổ, có thể chịu khổ như một người vô tội, cách bất công. Tất cả những ai khác, khi chịu khổ, phải nói được như người trộm lành trên thập giá: “Ông này đâu có làm điều gì trái?”[126]

Chúng ta thấy ở đó sự khác biệt chính yếu mà thư Do Thái nhân mạnh giữa hy tế của Đức Kitô và hy tế của bất cứ linh mục nào khác:

“Đức Giêsu không cần [...] phải dâng lễ, trước là để đền tội của mình, sau là để đền thay cho dân.”[127]

Khi người chịu đau khổ không có tội riêng phải đền thay, sự đau khổ của người đó thể hiện thành quyền năng đền thay tính tuyền; không mang trong mình dấu vết u ám của tội lỗi, cách đau khổ này tinh tuyền hơn và tiếng nói của nó “gây xúc cảm hơn” tiếng máu của Abel.[128]

Điều xuất hiện trên thế giới như tai tiếng nhất – tức sự đau khổ của những người vô tội – thì trước mặt Thiên Chúa lại là khôn ngoan nhất và chính đáng nhất. Đó là một mầu nhiệm, nhưng về vấn đề này, Thiên Chúa dường như lặp lại cho chúng ta điều Đức Giêsu có lần đã nói trong Phúc Âm: “Ai hiểu được thì hiểu!”[129]

**“Lạy Cha, xin tha cho họ”.**

Trong nhà Tiệc Ly, Đức Giêsu nói: “Không có tình thương nào cao cả hơn tình thương của người đã hy sinh tính mạng vì bạn hữu của mình.”[130] Phải kêu lên: Vâng, lạy Chúa Kitô, có một tình yêu lớn hơn tình yêu của người hy sinh mạng sống mình vì bạn hữu của mình. Đó là tình yêu của Chúa. Chúa đã hy sinh mạng sống mình không phải cho bạn hữu, nhưng cho kẻ thù của Chúa! Phaolô nói rằng sẽ khó tìm được người sẵn sàng chết cho một người công chính, nhưng rằng người ta có thể tìm thấy.

“Hầu như không ai chết vì người công chính, họa may có ai dám chết vì một người lương thiện chăng. Thế mà Đức Kitô đã chết vì chúng ta, ngay khi chúng ta còn là những người tội lỗi, đó là bằng chứng Thiên Chúa yêu thương chúng ta.”[131]

Hạn từ “bạn hữu” theo nghĩa năng động có nghĩa là những người yêu bạn, nhưng theo nghĩa thụ động, có nghĩa là những người được bạn

yêu. Đức Giêsu gọi Giuđa là bạn của Ngài[132], không phải vì Giuđa yêu Ngài, nhưng vì Ngài yêu anh ta. Không có tình yêu nào lớn hơn là hy sinh mạng sống vì kẻ thù của mình, khi coi họ là bạn hữu; câu nói của Đức Giêsu có ý nghĩa như thế. Con người có thể là kẻ thù của Thiên Chúa hoặc hành động như kẻ thù của Thiên Chúa. Về phần mình, Thiên Chúa sẽ không có thể là kẻ thù của con người. Chính đó là lợi khí đáng sợ của con cái đối với cha mẹ chúng.

Trước khi chết Đức Giêsu kêu lên: “Lạy Cha, xin tha cho họ, vì họ không biết việc họ làm.”[133] Đây không phải một lời nguyện, nhưng là một lời xin kiên quyết, đây thế giá vì là của người Con: “Lạy Cha, xin tha cho họ!” Và vì chính Ngài đã nói là Chúa Cha nhận lời xin của Ngài[134], chúng ta phải tin rằng Chúa Cha đã lắng nghe lời cầu xin cuối cùng này của Ngài trên Thập Giá, và những người đóng đinh Đức Giêsu sẽ được Thiên Chúa tha thứ (chắc chắn, nhưng không phải không tiên vãn thay đổi ý kiến cách nào đó) và họ ở với Ngài trên Thiên Đàng, muôn đời làm chứng cho tới nơi mà Lòng Thương Xót của Thiên Chúa đã có thể mở rộng.

Có lẽ chỉ có binh lính là những người hoàn toàn không biết gì. Nhưng lời cầu nguyện của Đức Giêsu không giới hạn nơi họ. Nét cao cả thần linh của việc Ngài tha thứ hệ tại ở chỗ Ngài ban ơn ấy cho những kẻ thù dữ tợn nhất. Chính cho họ mà Ngài đưa ra lý do là họ không biết. Cả khi họ hành động vì ác ý và độc dữ, thực ra họ không biết việc họ đã làm, không biết mình treo trên thập giá Đấng thực sự là Đấng Cứu Thế và là Con Thiên Chúa. Thay vì buộc tội những kẻ thù của mình, hoặc tha thứ cho họ, tin tưởng vào Cha trên trời lo trả thù cho Ngài, thì Ngài lại bảo vệ họ.

Gương của Ngài cho các môn đệ thấy Ngài quảng đại đến mức vô biên. Tha thứ với tâm hồn rộng lượng không thể chỉ bao gồm một thái độ tiêu cực, tức là không lấy ác báo ác; trái lại tha thứ phải được thể hiện bằng một ý muốn tích cực là làm điều tốt cho họ, ít nhất bằng lời cầu xin Thiên Chúa cho họ. “Hãy cầu nguyện cho những kẻ ngược đãi anh em.”[135]

Sự tha thứ này thậm chí không thể được đền bù bằng hy vọng là Thiên Chúa sẽ phạt họ. Nó phải được gọi hứng từ một đức ái tha thứ cho người thân cận, tuy nhiên, không nhắm mắt trước sự

thật, nhưng tìm cách ngăn chặn kẻ ác trước khi họ làm hại nhiều hơn cho người khác hoặc cho chính họ.

Hần chúng ta muốn thưa: “Lạy Chúa, Chúa đòi chúng con điều không thể làm!” và Ngài sẽ trả lời: “Ta biết, nhưng Ta đã chịu chết để ban điều Ta truyền cho các con. Ta không chỉ để lại cho các con lệnh truyền tha thứ, cũng không chỉ để lại một mầu gương tha thứ anh hùng; nhờ cái chết của Ta, Ta đã ban ơn cho các con để các con có thể tha thứ. Ta không chỉ để lại cho thế gian một giáo huấn về Lòng Thương Xót, như nhiều người khác đã làm. Ta còn là Thiên Chúa, và nhờ cái chết của Ta, Ta đã làm nảy sinh những dòng sông tuôn chảy Lòng Thương Xót. Các con có thể mức được ở đó nhiều lắm, trong suốt Năm Thánh Lòng Thương Xót, cũng như bất cứ lúc nào.”

Năm nay là năm Lòng Thương Xót, tôi muốn đề nghị với các bạn nên có một cuốn Phúc Âm và yên lặng đọc và đọc hết trình thuật về cuộc Khổ Nạn. Ít nhất phải mất nửa tiếng.

Tôi có quen một phụ nữ, một nhà trí thức, xưng mình là vô thần. Một hôm, chị nhận được một tin, một loại tin làm chị choáng váng: con gái mười sáu tuổi của chị bị một khối u xương. Cô gái từ phòng mổ trở về, đau đớn, trên người đầy những ống, dây rợ, kim chích. Cô đau kinh khủng, rên rĩ, không muốn ai an ủi. Mẹ của cô, biết cô đạo đức, nghĩ là làm con hải lòng nên hỏi: “Con có muốn mẹ đọc câu gì đó trong Phúc Âm không?” “Thưa mẹ, vâng” “Con muốn nghe gì?” “Mẹ đọc cho con nghe cuộc Khổ Nạn!” Lúc ấy người mẹ, chưa từng đọc Phúc Âm trước đây, đi mua một cuốn Phúc Âm nơi cha tuyên úy. Bà ngồi cạnh con gái và bắt đầu đọc. Sau đó ít phút, con bà thiếp ngủ, còn bà vẫn tiếp tục thỉnh lặng đọc cho đến hết, trong cảnh tranh tối tranh sáng. Sau này chính bà nói trong một cuốn sách viết sau đó là: “Con gái thì ngủ, còn mẹ thì thức”. Bà từ bỏ chủ nghĩa vô thần. Chuyện đọc cuộc Khổ Nạn của Đức Kitô vừa vĩnh viễn thay đổi cuộc đời của bà.[136]

**11. NGƯỜI ĐÃ SỐNG LẠI ĐỂ CHÚNG TA ĐƯỢC NÊN CÔNG CHÍNH.**

**Sự Phục Sinh của Đức Kitô chiến thắng của lòng nhân từ của Thiên Chúa.**

**Ôi, tội hồng phúc của Adam!**

Trong đêm Vượt Qua, Phụng Vụ của Giáo Hội xướng lên bài *Exultet*,

một trong những bài ca gọi cảm nhất và táo bạo nhất. Bài hát ca tụng Thiên Chúa:

“Thật là chính đáng và phải đạo, khi chúng ta đem hết tâm tình và muôn lời hoan hỷ,

đề ca tụng Thiên Chúa vô hình là Cha toàn năng,

và ca tụng Đức Giêsu Kitô, là Con Một Thiên Chúa và là Chúa chúng ta.

Người đã thay chúng ta dâng lên Cha hằng hữu

giá chuộc tội Ádam.

Người đã đổ máu đào

xóa bản án nguyên tội xưa truyền lại.

Ôi, tội hồng phúc của Ádam, nhờ tội chúng con mới có được Đấng Cứu Tinh cao cả đường này!”

Thiên Chúa Cha chúng ta đã đáp lại tội nặng nề nhất – tội giết Con của Người – bằng một hành vi thương xót lớn nhất. Đức Giêsu đã không được Người cho sống lại “để phạt chúng ta” nhưng “để cho chúng ta được nên công chính.”<sup>[137]</sup> Bô ngữ chỉ lý do “vì tội chúng ta” (*propter nos*), thì trong những bản văn về cuộc Khô Nạn thường biến thành bô ngữ chỉ ân huệ “cho chúng ta”, cho việc cứu độ chúng ta” (*pro nobis*).

Một bài hát tiếng Anh, rất đơn sơ nhưng cảm động, với một giai điệu du dương, bằng những lời như sau:

“Alleluia, chúc tụng Thiên Chúa Cha của con

vì Cha đã ban cho chúng con Đức Giêsu.

Cha đã sai Ngài đến thế gian để hiển dương Ngài cho tất cả chúng con.

Cha biết rõ chúng con sẽ đắm đuối Ngài

và đuổi Ngài ra khỏi thế gian.

Alleluia, chúc tụng Thiên Chúa Cha của con

Trong cái chết của Ngài con được sinh ra.

Alleluia chúc tụng Thiên Chúa Cha của con

Trong sự sống của Ngài con được sống.”

**“Chiến thắng vì là tế vật”.**

Đức Giêsu, người thứ nhất có liên quan, hành xử thế nào? Chúng ta hãy suy niệm một trong những đặc điểm của sự Phục Sinh mà ít người suy niệm: sự khiêm nhường của Ngài. Chiến thắng của sự Phục Sinh được thực hiện trong màu nhiệm, không ai

thấy. Cái chết của Ngài, nhiều người đã có thể chiêm quan; nhưng một khi sống lại, Ngài chỉ hiện ra với một nhóm hạn chế chứng nhân, luôn riêng rẽ. Sử Gia người Rôma Tacitus biết hết về cái chết của Ngài, nhưng lại không biết gì về sự sống lại của Ngài; ông biết rằng thời Phongxiô Philatô, một người nào đó tên là “Kitô”<sup>[138]</sup> đã chết, nhưng lại không biết rằng ông Kitô đó đã sống lại và vẫn sống. Đối với thế gian, thì ngay cả ngày hôm nay, Đức Giêsu vẫn còn là một người bị kết án, một người chết trên Thập Giá.

Tính chất màu nhiệm Phục Sinh chỉ ra rằng không nên chờ đợi một cuộc chiến thắng bên ngoài hữu hình, như một vinh quang trần thế, sau khi đã chịu khổ nạn: sự chiến thắng được Thiên Chúa ban cho là ở trong sự vô hình và thuộc trật tự cao hơn. Sự Phục Sinh được mạc khải qua các lần hiện ra, để làm cho đức tin có một nền tảng vững chắc. Nhưng đây không phải là một sự phục thù hạ nhục kẻ thù. Đức Giêsu không hiện ra ở giữa họ để cho thấy họ đã lầm, để đổ lỗi cho họ vì đã làm sai. Bất kỳ báo thù nào cũng sẽ không phù hợp với tình yêu Ngài muôn chứng tỏ cho con người trong suốt cuộc Khô Nạn.

Đức Giêsu xử sự cách khiêm nhường trong vinh quang của sự Phục Sinh cũng như trong sự tự hủy ở đời Canvê. Đó là bản chất của cuộc chiến thắng phát sinh từ đau khổ: chiến thắng siêu nhiên với tính cách chiến thắng của một Thiên Chúa và, do đó, chiến thắng ẩn giấu dưới đất nhưng có phạm vi là vĩnh cửu.

Trong màu nhiệm Vượt Qua của Đức Kitô, người ta thấy một loại chiến thắng mới, được Thánh Augustinô tóm tắt trong hai chữ “*victor quia victima*”<sup>[139]</sup> “chiến thắng vì là tế vật”. Với Đức Giêsu, chúng ta thấy điều sau này Nietzsche sẽ định nghĩa, là “sự đảo ngược các giá trị”, nhưng theo nghĩa ngược với nghĩa ông hiểu. Đối với triết gia này, sự đảo ngược các giá trị do Phúc Âm thực hiện mang tính tiêu cực; đó là nổi oán hận bất lực của kẻ yếu trước người mạnh, đại diện cho lý tưởng ngoại đạo – theo hình ảnh của Apollo và Dionysius – của con người cao thượng, đầy nghị lực, khát vọng những sự việc lớn, sinh ra để thắng chứ không để bại. Cùng kinh nghiệm này của con người – mới đây vẫn còn – cho thấy lý tưởng nào trong hai thật sự xứng với con người và

mang lại một giải pháp cho các cuộc tranh chấp.

Với Đức Giêsu, đã có một sự “đảo ngược hoàn toàn các giá trị”, nhưng là vì thiện ích của chúng ta, chứ không làm cho chúng ta bị thất sủng. Cùng với Ngài, ý tưởng về chiến thắng, lần đầu tiên – nhưng dứt khoát – tách ra khỏi ý tưởng phục thù; đó chỉ là vấn đề xem khi nào thì thế giới hành động và rút ra hiệu quả.

Tuy nhiên chúng ta hãy suy nghĩ một chút: tại sao sự chiến thắng của Lòng Thương Xót phải nhất thiết là như thế, kín đáo và khiêm nhường? Câu trả lời thật đơn giản: vì đây là vấn đề chiến thắng của tình yêu, và không có tình yêu nếu không có khiêm nhường. Chúng ta đã thấy điều đó trong chương thứ nhất, khi chúng ta nói về tình yêu từ lòng dạ của Thiên Chúa. Một tình yêu trung thực và hoàn toàn thì ghê sợ báo thù. Nó đề mình tự thể hiện. Sự khiêm nhường của tình yêu cung cấp chìa khóa để hiểu. Không cần phải mạnh mẽ để đứng ở phía trước; ngược lại, phải mạnh mẽ hơn để đứng ở bên cạnh, để ẩn mình đi. Thiên Chúa là sức mạnh vô hạn ẩn mình đi và màu nhiệm Vượt Qua của sự chết và sự sống lại mạc khải vĩnh viễn điều ấy.

**Hai cách trình bày sự Phục Sinh của Đức Kitô.**

Dựa vào những gì chúng ta vừa nói thì rõ ràng đặc tính cuộc chiến thắng của Đức Kitô được diễn tả trong nghệ thuật ảnh thánh của Byzance tốt hơn là trong nghệ thuật Tây Phương của thời Phục Hưng và sau đó. Trong nghệ thuật Tây Phương, sự Phục Sinh của Đức Kitô là một sự “đi lên”; trong nghệ thuật ảnh thánh của Byzance, đó là một sự “đi xuống”. Trong nghệ thuật trước, chúng ta thấy một Đức Kitô chiến thắng ra khỏi mồ và lên trời, có đoàn các Thiên Thần hậu cận, trong khi các lính canh mò nằm dài dưới đất, trong tình trạng bất tỉnh. Trong nghệ thuật sau, Đức Giêsu Phục Sinh không lên nhưng xuống nơi tối tăm âm phủ để đưa lên cùng với Ngài trong ánh sáng không những Ádam, Evà mà còn mọi người công chính đang chờ ơn cứu độ. Đó là cuộc chiến thắng thế giới không nhìn thấy, liên kết chặt chẽ với bản chất chiến thắng của Tình Yêu và Lòng Thương Xót của Ngài. Do đó chúng ta hiểu một bản văn của phụng vụ Byzance mô tả cuộc chiến thắng Vượt Qua của Đức Kitô như thế nào: —→

“Một cuộc Vượt Qua thần linh được mặc khải cho chúng ta hôm nay...

Cuộc Vượt Qua mới, thánh thiện, mâu nhiệm...

Cuộc Vượt Qua mở ra cho chúng ta cửa Thiên Đàng

Cuộc Vượt Qua thánh hóa mọi tín hữu...

Chính là ngày Phục Sinh

Chúng ta hãy chiêu tóa niềm vui trong ngày lễ này, chúng ta hãy ôm lấy nhau

Hãy gọi là anh em những người thù ghét chúng ta

Hãy tha thứ cho tất cả vì sự Phục Sinh.”[140]

Phục Sinh là một trường đào tạo Lòng Thương Xót, mời gọi chúng ta hòa giải và tha thứ cho kẻ thù. Lúc nào tôi cũng nghĩ rằng một chủ đề duy nhất hẳn là xứng với tiếng hát hợp xướng kết thúc bản Giao Hưởng số 9 của Beethoven, đó là sự Phục Sinh của Đức Kitô. Chỉ sự Phục Sinh của Ngài có thể tạo nên một bản văn xứng với những nốt nhạc tuyệt vời. Thế là chúng ta thấy lại trong bài Thánh Thi Phụng Vụ trên đây, được viết từ nhiều thế kỷ trước, những lời gần giống với bài *Ode to Joy* của Schiller được Beethoven phổ nhạc:

“Các bạn hãy ôm hôn nhau, hồi hàng triệu người. Nụ hôn này cho toàn thế giới! Mọi người trở thành anh em khi niềm vui như có cánh êm dịu mở ra trên họ”.

Khác nhau là ở chỗ niềm vui được ca lên ở đây chỉ là mơ ước, không có, và nếu có cũng chỉ dành cho một nhóm tinh hoa, cho những ai may mắn có một phụ nữ đẹp, có được cái thú uống với bạn bè một ly rượu, một câu trong cũng Thánh Thi nói như vậy. Còn Thánh Thi Vượt Qua nói về một niềm vui được thực hiện và công hiến cho bất cứ ai. Sự Phục Sinh của Đức Kitô đích thực là cuộc chiến thắng của Lòng Thương Xót của Thiên Chúa. (còn tiếp)

(Đọc tiếp BTDL/CN6PS)

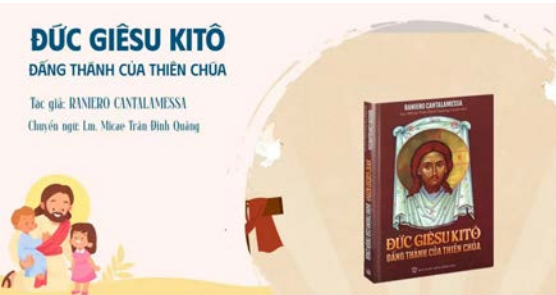
<12. “SỰ CÔNG CHÍNH CỦA THIÊN CHÚA ĐÃ ĐƯỢC TỎ HIỆN”>

## ĐỨC GIÊSU KITÔ

### - ĐẲNG THÁNH CỦA THIÊN CHÚA

Đức Hồng Y Raniero Cantalamessa

WGPĐL (01/02/2026) – “Đức Giêsu Kitô - Đấng Thánh của Thiên Chúa” là tác phẩm của Đức Hồng Y Raniero Cantalamessa, Giảng Thuyết Viên phủ Giáo Hoàng. Bản dịch Việt ngữ do Linh Mục Micae Trần Đình Quảng thực hiện.



(Tiếp theo BTDL/CN4PS)

## II. ĐỨC GIÊSU KITÔ, CON NGƯỜI MỚI.

**Tin vào nhân tính Đức Kitô hôm nay.**

### 1. Đức Kitô, “con người hoàn hảo”.

Trong cuộc đời trần thế của Đức Giêsu và cả sau ngày Phục Sinh, không ai nghĩ đến chuyện nghi ngờ về thực tại nhân tính của Đức Kitô, nghĩa là Ngài có thực sự là một con người như những người khác hay không. Ai lại không biết mẹ Ngài, anh em Ngài, quê quán, tuổi tác, nghề nghiệp của

Ngài sao? Điều gây tranh cãi không phải là nhân tính, nhưng là thần tính của Ngài. Người Do Thái buộc tội Ngài như sau: “Ông là người phạm mà lại tự cho mình là Thiên Chúa” (Ga 10, 33). Chính vì vậy, khi nói về nhân tính của Đức Giêsu, Tân Ước quan tâm đến sự thánh thiện của nhân tính này hơn là sự thật hay thực tại của nhân tính này.

Chưa đầy một thế kỷ sau cái chết của Đức Giêsu, người ta xác nhận tình hình này đã thay đổi hoàn toàn. Trong các thư của Thánh Gioan, người ta biết rằng một số người phủ nhận Đức Kitô đã đến “trong xác phàm” (x. 1Ga 4, 2-3; 2Ga 7). Trong các thư của mình, một trong những mối bận tâm chính của Thánh Ignatiô Antiokia là chứng minh sự thật về nhân tính của Đức Giêsu và về những hành động do Ngài thực hiện bằng xác phàm, đó là: Ngài đã thực sự sinh ra, đã thực sự chịu đau khổ, thực sự đã chết, chứ

không phải “chỉ có vẻ bề ngoài, như một số người nói, những người không có Thiên Chúa cũng như không có đức tin.”[25]

Nói tóm lại, chúng ta đang phải đối mặt với lạc giáo Áo Thân, vốn phủ nhận thực tại nhập thể và thực tại thân xác con người Đức Kitô. Tertullianô tóm tắt các hình thức khác nhau của lạc giáo này, vào thời của ông: “Marcion phủ nhận xác thịt của Đức Kitô, thì cũng phủ nhận sự sinh ra của Ngài. Apellê thừa nhận xác thịt, nhưng phủ nhận sự sinh ra. Cuối cùng là Valentê, thừa nhận cả hai, cả xác thịt lẫn sự sinh ra, ngoại trừ việc ông giải thích chúng theo cách riêng của mình. Quả thực, ông coi như thuộc về thế giới có vẻ bề ngoài (*to dokein*), chứ không phải thế giới thực tế, không chỉ xác thịt của Đức Kitô, mà cả chính sự thụ thai, thai kỳ, việc Ngài sinh ra do Đức Trinh Nữ và tất cả những gì khác.”[26] Tertullianô kết luận: “Do đó, chúng ta phải quan tâm đến nhân tính của Chúa, bởi vì thần tính của Ngài đã được bảo đảm. Chính nhân tính của Ngài mới bị đặt thành vấn đề, cũng như sự thật và phẩm chất của nó”. Vậy, theo tác giả này, đây là một điều sống còn đối với đức tin, đến độ ông phải thốt lên với một kẻ lạc giáo: “*Hãy nể nang với điều là niềm hy vọng duy nhất của toàn thế giới (Parce unicae spei totius orbis). Tại sao bạn lại muốn phá hủy gương mù cần thiết của đức tin? Điều “không xứng đáng” với Thiên Chúa là sự cứu độ cho tôi.*”[27]

Trong Tân Ước, mọi chú ý đều đổ dồn vào tính mới mẻ của nhân tính Đức Kitô (vào Đức Kitô con người “mới” và Adam “mới”); giờ đây, tất cả tập trung vào sự thật – hay sự vững chắc – hữu thể học của nó. Trong bối cảnh mới này, Đức Giêsu là một “con người hoàn hảo” (*teleios anthropos*), không theo nghĩa luân lý “thánh thiện”, “vô tội” (như trong Ep 4, 13), nhưng theo nghĩa siêu hình “trọn vẹn” và thực sự hiện hữu.

Điều gì đã gây ra, trong một thời gian quá ngắn, một sự đảo ngược viễn tượng như vậy? Đơn giản là đức tin Kitô giáo từ nay phải đối mặt với một chân trời văn hóa mới, đương đầu với những thách thức và vấn đề của văn hóa mới này, là văn hóa Hy Lạp. Quả thật, đối với văn hóa mới này nhiều nhân tố đã góp phần làm cho việc loan báo về một Thiên Chúa đến trong xác thịt không thể chấp nhận được. Trên

hết là nhận tố thần học: làm sao Thiên Chúa, Đấng bất biến và bất khả thụ cảm, lại có thể được sinh ra, lớn lên, và tẻ hơn nữa, chịu đau khổ trên Thập Giá? Một nhân tố vũ trụ học: vật chất là lãnh vực của hóa công hạng hai (le démiurge) và không có khả năng cứu độ: vậy làm sao có thể gán cho Thiên Chúa một thân thể vật chất? Một nhân tố nhân học: chính linh hồn cấu tạo nên con người thực, có bản chất thuộc thiên giới và thần linh; còn thân xác (sôma) là nhà mô (sema) hơn là bạn đồng hành của linh hồn; tại sao Đấng Cứu Thế đến để giải phóng linh hồn bị vật chất cầm tù, lại phải bị giam hãm trong một thân xác? Cuối cùng, một nhân tố Kitô học: làm sao Đức Kitô có thể là con người “vô tội”, nếu Ngài tiếp xúc với vật chất tự nó là xấu? Làm sao Ngài có thể thuộc về thế giới của Thiên Chúa, nếu Ngài thuộc về thế giới khả giác, vốn không tương thích với thế giới của Thiên Chúa?

[28]

Có thể nói, Giáo Hội phải từng bước chinh phục niềm tin của mình vào nhân tính đầy đủ của Đức Kitô. Một cuộc chinh phục sẽ không kết thúc cho đến thế kỷ thứ VII. Lúc đầu, trong cuộc đấu tranh chống lạc giáo Áo Thân, người ta đã tin chắc về thực tại thân xác nhân loại của Đức Kitô và việc Ngài sinh ra làm người từ lòng Đức Maria. Sau đó, trong cuộc đấu tranh chống lạc giáo Apollinariô Laodiki, người ta đã tin chắc về sự hiện hữu của một linh hồn nhân loại nơi Đức Kitô; cuối cùng, chính xác là vào thế kỷ thứ VII, trong cuộc đấu tranh chống lại lạc giáo Nhất Ý (hérésie monothélite), người ta đã tin chắc về sự hiện hữu của một ý chí và một sự tự do của con người nơi Đức Kitô. Do đó, Đức Kitô có một thân xác, thân xác này được phú ban một linh hồn và linh hồn này được tự do! Chính vì thế Ngài thực sự “giống chúng ta mọi đàng”.

Tất cả những thành tựu này, ngoại trừ thành tựu cuối cùng, được thêm vào sau này, đã được đưa vào định tín của Calcêdonia; liên quan đến Đức Kitô, chúng ta tin rằng Ngài “hoàn hảo về thần tính và hoàn hảo về nhân tính, là Thiên Chúa thật và là người thật, là kết quả của một linh hồn có lý trí và một thân xác, đồng bản thể với Chúa Cha xét về thần tính, và đồng bản thể với chúng ta xét về nhân tính, giống chúng ta mọi đàng, trừ ra tội.”[29]

Như thế, tín điều về Đức Kitô “con người thật” đã được hình thành, vẫn còn hiệu lực và không thay đổi cho đến nay.

## 2. Tín điều Đức Kitô “con người thật”, trong bối cảnh văn hóa hiện nay.

Tiếp theo cuộc gặp gỡ với văn hóa thời bấy giờ và vì một số lạc giáo thoát thai từ đó, tất cả mọi quan tâm dành cho Đức Kitô “con người” đã chuyển từ vấn đề về sự mới mẻ, hay sự thánh thiện, của nhân tính này sang vấn đề về sự thật của nó, hay sự viên mãn hữu thể học. Mọi sự xoay quanh ý tưởng về việc Ngôi Lời đảm nhận một nhân tính. Sự kiện cơ bản là Đức Kitô đảm nhận, hoặc trở thành những gì chúng ta đang là; thay vì đặt lại vấn đề về con người, con người làm sao thì Ngài mặc lấy như vậy. Chỉ như thế, thì toàn bộ con người mới có khả năng được cứu. “Con người sẽ không được cứu trong toàn thể của mình nếu Đức Kitô đã không đảm nhận con người trong toàn thể của nó.”[30] Đức Kitô phải có một thân xác, để thân xác chúng ta được cứu chuộc; Ngài phải có một linh hồn, để linh hồn chúng ta được cứu chuộc, và Ngài phải có một ý chí tự do, để sự tự do của chúng ta được cứu chuộc.

Khi đó, Giáo Hội đã biết cách rút ra từ sách Khải huyền phương thuộc phù hợp với căn bệnh của thời điểm này. Điều phiền phức là theo thời gian, tình hình văn hóa và bản chất của các mối đe dọa chống lại đức tin đã thay đổi, trong khi phản ứng lại không thay đổi tương xứng. Thật vậy, một sự quan sát cẩn thận cho thấy tất cả các vấn đề đặt ra hiện nay liên quan đến nhân tính Đức Kitô (ít nhất khi xác định chính con người Đức Kitô, nghĩa là trong các cuộc tranh luận về Kitô học), tiếp tục xoay quanh một vấn đề cũ không tồn tại nữa. Ngày nay, không ai phủ nhận Đức Giêsu là một con người, như những người theo thuyết Áo Thân đã phủ nhận. Do đó, chúng ta đang chứng kiến một hiện tượng kỳ lạ và đáng lo ngại: nhân tính “thật” của Đức Kitô được đưa ra, như một sự thay thế ngầm cho thần tính của Ngài, như một loại đối trọng. Trong loại chạy đua của nhiều người này, đi đầu là người sẽ tiến xa nhất trong việc quả quyết nhân tính “đầy đủ” của Đức Giêsu Nadaret. Theo một tác giả đương đại, sự kiện làm người cách đầy đủ và toàn vẹn cũng bao hàm, nơi Đức Giêsu, “khả năng phạm

sai lầm”[31], không kể đau khổ, lo âu, căm dỗ và nghi ngờ. Sự quả quyết này là hoàn toàn mới mẻ trong truyền thống Kitô giáo.

Như thế, tín điều Đức Giêsu “con người thật” đã trở thành một chân lý không làm ai ngạc nhiên, không gây lo lắng cũng như phiền hà cho bất cứ ai, hoặc tẻ hơn nữa, trở thành một chân lý nguy hiểm được dùng để hợp pháp hóa, hơn là phản kháng lại tư tưởng thế tục. Quả quyết nhân tính đầy đủ của Đức Kitô ngày nay giống như phá một cửa ra vào đã mở tung.

Các dấu hiệu của khuynh hướng này có thể nhìn thấy được, cả ở cấp độ cao nhất của thần học lẫn ở cấp độ phổ biến nhất của não trạng thông thường và các phương tiện truyền thông đại chúng. Đối với một số người, trong cụm từ “con người thật”, tính từ “thật” chỉ có nghĩa là phần dư thừa của nhân tính ở nơi Đức Kitô, sự tuyệt vời hoặc mẫu mực của nhân tính Ngài, mà các tín hữu gọi là “thần tính” của Ngài. Trong quan niệm thế tục hiện đại, khái niệm về con người, trên thực tế, đòi hỏi một sự tự chủ hoàn toàn và tuyệt đối, ở đó Thiên Chúa và con người không tương thích và loại trừ lẫn nhau; “Nơi nào Thiên Chúa sinh ra, nơi đó con người chết”.

Người ta thấy những ý tưởng này nơi các tác giả cố gắng khắc họa một “Đức Giêsu cho những người vô thần.”[32] Nhưng một số nỗ lực đối với Kitô học hiện đại cũng cho thấy một khuynh hướng tương tự, dưới một hình thức khác. Một trong những tác giả này, khi khẳng định nhân tính của Đức Kitô, đã vượt xa chính Công Đồng Calcêdonia, bằng cách gán cho Đức Kitô không chỉ một xác thịt, một linh hồn và một ý chí nhân loại, mà còn cả ngôi vị nhân loại, mà hệ quả tất yếu, không tránh được, là khẳng định rằng Ngài không phải là Thiên Chúa, hoặc khẳng định rằng Ngài là “hai ngôi vị” chứ không phải “một ngôi vị”. Khi ấy, người ta nói về một “sự siêu việt nhân loại” của Đức Kitô, theo đó Đức Kitô sẽ vượt lên trên lịch sử, không phải với tư cách Thiên Chúa, nhưng với tư cách con người. Người ta cũng nói về một “chủ nghĩa nhân bản Kitô học toàn vẹn.”[33] Như chúng ta thấy, việc nhân mạnh vào nhân tính đã bị lạm dụng quá mức.

Người ta cũng thấy xu hướng này trong não trạng chung. Cuốn phim *Con căm dỗ cuối cùng của Chúa*, được chuyển thể từ cuốn tiểu

thuyết của Nikos Kazantzakis (một tín đồ Chính thống giáo bị Giáo Hội của ông rút phép thông công vì tác phẩm này) cho chúng ta thấy một Đức Giêsu suốt đời tìm cách tuyệt vọng thoát khỏi những đòi hỏi của thánh ý Chúa Cha, và cuối cùng trên Thập Giá, như thể bị thôi miên bởi những hình ảnh tội lỗi. Đây là một minh họa cực đoan và vụng về của não trạng này, nhưng nó có giá trị chỉ dẫn. (Tôi nói “vụng về”, vì giả sử Đức Kitô có thể bị cám dỗ về điều gì đó trên Thập Giá, chắc chắn không phải là về đậm đặc – phải là người không hiểu gì về sự đậm đặc, cũng như về thập giá, thì mới có thể nghĩ như vậy – bất quá là về sự tức giận thôi). Thế mà, để bảo vệ cuốn phim, vẫn có một nhà thần học đã nói: “Nếu Đức Giêsu là người thật, thì tại sao lại công phần về tất cả những điều đó? Con người thật được tạo ra như thế mà!” Tác giả của một bài bình luận tích cực nói rằng, từ kinh nghiệm riêng của mình, ông ta cảm thấy như thể gần gũi hơn với Đức Giêsu, người có những nghi ngờ, những bấp bênh, những nỗi lo âu của mình. Ở đây, theo một cách nào đó, người ta thấy lặp lại những gì đã xảy ra vào thời kỳ ngoại giáo: khi không muốn từ bỏ những tật xấu của mình, chẳng hạn ngoại tình và trộm cắp, người ngoại giáo đã làm gì? Augustinô đã tự hỏi như thế. Trong thần thoại của họ, họ gán chính những tật xấu ấy cho các vị thần của họ, để coi mình có đáng tha thứ khi phạm những tật xấu đó không.[34] Và trên thực tế, ai có thể đổ lỗi cho con người về điều mà chính thần minh cũng không tránh khỏi?

Nguyên nhân của tất cả những điều đó là do việc khẳng định nhân tính đầy đủ của Đức Kitô ngày nay rơi vào một địa hình văn hóa hoàn toàn trái ngược với địa hình của các thế kỷ đầu tiên, khi tín điều Đức Kitô “con người thật” được hình thành. Các Giáo Phụ sống trong một văn hóa được đánh dấu bằng chủ thuyết duy linh và sự mất tin tưởng (ít nhất trên lý thuyết) vào vật chất. Ngày nay chúng ta đang sống trong một văn hóa được đánh dấu bằng chủ thuyết duy vật, đề cao vật chất và thân xác. Vậy thì, thách thức và tranh luận mà nền văn hóa hiện đại liên quan đến con người ngổ lỏi với đức tin là gì? Diễn ngôn không chỉ còn liên quan đến bản tính con người nữa, hay con người như một thực thể, nhưng là con người như một dự phóng. Hai tuyên ngôn

nổi tiếng, được viết trong bối cảnh mới này, đã đưa ra ánh sáng một cách thô thiên lý tưởng về con người “trần thế” và về con người “làm chủ chính mình”: “Nếu Thiên Chúa hiện hữu, con người chẳng là gì cả... Thiên Chúa không hiện hữu. Thật vui, nước mắt vui mừng! Allêluia! Không còn thiên đường! Không còn địa ngục! Không còn gì ngoài trái đất!”[35] “Không còn gì trên trời – không phải Thần Thiện, không phải Thần Ác, cũng không có ai ra lệnh cho tôi... Vì tôi là một con người, và người nào cũng phải phát minh ra con đường của mình.”[36]

Ngày nay có một loại thuyết Ảo Thần ngược lại. Không còn phải vật chất là sự “phóng chiếu”, hay hình ảnh hão huyền, của thế giới thần linh và thiên liêng như trong quan niệm của Platon, mà ngược lại, chính thế giới thần linh là sự phóng chiếu và hình ảnh của con người lịch sử. Chính Thiên Chúa được coi là hình ảnh của con người chứ không phải con người là hình ảnh của Thiên Chúa. Đó là ý thức hệ của chủ nghĩa thế tục cấp tiến, may mắn lại không phải là ý thức hệ duy nhất tồn tại và được chấp nhận trên thế giới ngày nay, nhưng chắc chắn khá phổ biến và nguy hiểm. Nếu Tertullianô đã nói: “Chúng ta hãy quan tâm đến nhân tính của Đấng Cứu Thế, vì thần tính của Ngài được bảo đảm”, thì ngày nay, trong bối cảnh văn hóa mới, chúng ta phải nói: “Chúng ta hãy mau mắn lại bắt đầu quan tâm đến thần tính của Đức Kitô, vì nhân tính của Ngài quá an toàn. Chúng ta hãy tái khám phá những gì Đức Kitô khác với chúng ta, vì những gì Ngài có chung với chúng ta thì quá an toàn và không thể chối cãi. Bên cạnh Đức Kitô con người “thật”, chúng ta hãy tái khám phá Đức Kitô con người “mới”!”

Phải làm gì trước tình hình mới đã được tạo ra trong vấn đề tín điều Kitô học? Lịch sử của tư tưởng Kitô Giáo và của chính mạc khải Kinh Thánh chứa đầy những ví dụ về các lời khẳng định, được khai triển để đáp ứng những vấn đề cụ thể của một thời kỳ, và sau đó được lấy lại và thích nghi để đáp ứng những đòi hỏi mới, hoặc để đương đầu với những lạc giáo mới và khác nhau. Chúng ta có thể dễ dàng chứng minh tiến trình của quá trình này, liên quan đến tín điều về sự duy nhất của Đức Kitô. Công thức nói về Đức Kitô “duy nhất và đồng nhất”

(*unus et idem*), do Irênê đặt ra để chống lại người phái Ngô Đạo[37], sau đó được Cyrillô Alexandria và Công Đồng Calcêdônia sử dụng theo một nghĩa rất khác, trong đó chủ thể duy nhất và đồng nhất là ngôi vị hiện hữu từ trước của Ngôi Lời nhập thể. Tín điều là một “cấu trúc mở”, do đó có thể được áp dụng cho các bối cảnh luôn mới, trong khi vẫn duy trì chân tính cơ bản của nó, và như thế sống động và hoạt động vô thời hạn. Nó chỉ được phép hành động, bằng cách áp dụng nó vào tình huống mới. Quả thực, tín điều không áp dụng một cách máy móc và theo cùng một cách cho tất cả các tình huống nối tiếp nhau qua nhiều thế kỷ. Để đạt được một sự thích nghi tương xứng, mỗi lần cần phải đặt nó tiếp xúc với nền tảng của nó, tức là Kinh Thánh.

Tín điều có giá trị mẫu mực; nó mời gọi chúng ta hôm nay làm điều các Giáo Phụ đã làm vào thời các ngài. Từ những dữ kiện Kinh Thánh, các ngài đã lấy những gì cần để đáp ứng nhu cầu của lúc này và để bảo vệ phân đức tin khi đó là chủ đề tranh luận, bỏ qua một bên những gì không thuộc chủ đề đó. Để bảo vệ sự kiện Đức Giêsu là người, chỉ cần, chẳng hạn, đề ý đến việc nhập thể, tức là lúc Ngôi Lời đảm nhận con người. Nếu đến một lúc nào đó, điều cần thiết nhất không còn là khẳng định “Đức Giêsu là người” nữa, nhưng là làm sáng tỏ “Đức Giêsu là con người nào”, thì hiển nhiên khi đó, chỉ tính đến việc nhập thể mà thôi thì không đủ, nhưng còn phải tính đến màu nhiệm vượt qua, nghĩa là không chỉ việc đản sinh của Đức Kitô, mà cả cuộc đời và cái chết của Ngài nữa.

Trong tinh thần này, chúng ta hãy quay về Tân Ước và tra vấn về nhân tính của Đấng Cứu Thế. Chúng ta sẽ thấy rằng việc đó không đưa đến chỗ giảm bớt tầm quan trọng của tín điều về nhân tính “hoàn hảo” của Đức Kitô, được định tín ở Calcêdônia, nhưng khám phá ra nơi tín điều này những sự phong phú và những hàm ý mới mẻ. (còn tiếp)

(*Đọc tiếp BTDL/CN6PS*)

<3. Đức Giêsu, con người “mới”>





Trong lịch sử nhân loại, có một mẫu số chung là muôn loài luôn tiến hoá để đạt đến sự hoàn thiện, dù thích nghi cho mọi hoàn cảnh sống. Sự tiến hóa là cần thiết để mỗi loài tồn tại và bảo vệ giống nòi. Quá trình này vừa đưa đến sự tự thân vận động, đồng thời cũng dẫn đến sự cạnh tranh với các loài khác. Để bảo vệ chủng tộc, mỗi loài phải chiến đấu với các chủng tộc khác, phải cạnh tranh thức ăn, nước uống, các nguồn lợi, cuộc cạnh tranh ấy gây ra những cuộc chiến, và để nắm chắc phần thắng, mỗi chủng tộc phải hoàn thiện các khâu vũ khí và chiến thuật. Hầu hết các dân tộc và muôn loài rơi vào cảnh chiến tranh triền miên, để lại hậu quả là cái chết, sự tang thương và nỗi lo sợ thường trực. Phải chăng ngoài chiến tranh, không có giải pháp nào khả thi cho sự bảo vệ dân tộc và nòi giống?

Theo quy luật tự nhiên, mọi sinh vật có sinh có diệt, loài này lấy loài khác làm thức ăn. Sự sinh diệt này nhằm cân bằng sinh thái. Không loài nào độc quyền thống trị và cũng không loài nào hoàn toàn tự diệt, loài này cân bằng cho loài kia. Với con người thì khác, con người được tạo lập để bảo vệ và làm cho muôn loài sinh trưởng. Đó là ơn gọi mà Chúa đã gieo vào bản chất của con người, là nhiệm vụ đầu tiên “có tên có tuổi” cụ thể cho con người “Đức Chúa dẫn muôn loài đến với con người xem con người đặt tên chúng là gì” (St 2, 19). Đặt tên không đơn thuần là gọi cái này cái kia, con vật này con vật kia là gì cho bằng xây dựng tương quan với chúng. Cũng vậy, con người được mời gọi xây dựng tình liên đới với nhau “Thiên Chúa làm ra người nữ như trợ tá tương xứng của con người” (St 2, 20-21). Ấy là con người học cách tương trợ lẫn nhau như những trợ tá chăm sóc muôn loài mà Chúa đã trao,

giúp muôn loài tiến bộ, bình an và hạnh phúc. Như vậy, về bản chất và sứ mạng, con người được đặt bên nhau vì sự tăng tiến mọi loài, mục đích chung này đòi hỏi sự đoàn kết, hợp nhất và hỗ trợ cho nhau.

Trên thực tế, sự ghen ghét đã đẩy con người vào sự cạnh tranh, căm thù kiêu ngạo khiến con người muốn tìm sự thông trị và độc tôn. Ông bà nguyên tổ rơi vào sự cạnh tranh với Thiên Chúa, đồ tội cho nhau và dục vọng đã khiến họ lệ thuộc nhau, thông trị nhau, không còn sự tự lập và bổ túc. Thế giới từ đó đi vào sự hỗn loạn, Cain loại trừ Abel. Lúc ấy vũ khí đã ra đời, và nhân loại tiếp tục các cuộc đua vũ trang. Nếu lịch sử vẫn minh thế giới chứng kiến sự tiến bộ của công cụ lao động làm giàu cho đời sống con người, thì nửa tối của nhân loại cũng chứng kiến những loại vũ khí mới ra đời, tàn phá về tốc độ và mức tàn phá. Kitô Giáo không phủ nhận dục vọng để lại từ thời nguyên tổ, nhưng thực tại ấy là vấn đề mà mỗi quốc gia và mỗi người phải đối diện. Nó mời gọi nhân loại phải chiến đấu để trung thành với sứ mạng cùng nhau kiến tạo sự tiến bộ muôn loài. Sứ mạng ấy chắc chắn bao gồm việc giải trừ vũ khí bởi vũ khí đem lại mối đe dọa hơn là bảo vệ, luôn mang tính chiến đấu hơn là đề phòng tự vệ.

*Trái đất đã rơi vào cảnh thiếu tình thương từ tạo thiên lập địa, nghèo đói, chiến tranh, bất bình đẳng đúng hơn phải là những kẻ thù để mọi người cùng nhau chống lại, chứ con người đâu có là kẻ thù của nhau.*

Từ trên Thập Giá, Chúa Giêsu đã ban cho con người một loại vũ khí mới, giúp xây dựng một vương quốc mới “nước tôi không thuộc thế gian này, nếu tôi thuộc thế gian này, các thuộc hạ đã chiến đấu cho tôi, nhưng nước tôi không thuộc chốn này” (Ga 18, 36). Ấy là vương quốc của hòa bình, của bác ái và tha thứ. Chính Chúa đã dùng cái chết của mình để cứu muôn loài chứ không phải dùng muôn loài để cho mình được sống. Kitô Giáo từ ấy công hiến cho thế giới một nền hòa bình không phải dựa trên vũ khí mà ở sự loại trừ mọi vũ khí, loại trừ mọi thứ bạo lực chống lại bạo

lực, lấy tha thứ đáp lại hận thù, lấy sự thật đáp lại đe dọa, lấy sự chân thành làm khí cụ cảm hóa và yêu thương.

*Và trên hết, Kitô Giáo khuyến khích sự bỏ mình, càng không cậy dựa bản thân càng được sự bình an, bởi trần thế, vật chất và vũ khí chỉ đem lại bất an vì phải bảo vệ, phải giữ, trọng lo sợ, bất an. Cuộc sống như thế sẽ mãi là một cuộc chạy đua không ngơi nghỉ.*

Tự trung, sự tang thương, mất mát là điều mà không quốc gia hay một loài nào mong muốn. Điều ấy mời gọi mỗi quốc gia cùng ngồi lại trong sự đối thoại, đặt ích lợi của cả nhân loại và mỗi nhân vị lên trên hết. Cùng bắt tay trong hòa bình, cùng nhìn về một hướng, cùng san sẻ cách vô vị lợi, ấy là con đường trên hết đem lại an bình và sung túc, là bình an xây dựng bằng tình thương và bác ái “*đức mến thì nhân nhục, hiền hậu, không ghen tương, không vênh vang, không tự đắc, không làm điều bất chính, không tìm tư lợi, không nóng giận, không nuôi hận thù, không mừng khi thấy điều chân thật. Đức mến tha thứ tất cả, tin tưởng tất cả, hy vọng tất cả, chịu đựng tất cả. Đức mến không bao giờ mất được*” (1Cr 13, 4-8).

Mỗi người cùng cầu nguyện cho hòa bình và yêu thương giữa mọi quốc gia trên thế giới, xin cho chiến sự nơi các chiến trường mau kết thúc để người dân yên ổn cuộc sống và phát triển kinh tế. Kitô Giáo đóng góp một lời cầu nguyện, đóng góp một tiếng nói, đóng góp một con đường đi cùng với thế giới xây dựng vương quốc của hi vọng, của bác ái để mọi người được an vui và êm ấm, ngay ở đời này. Bình an xây dựng bằng bỏ mình, bằng đức mến, và bình an trước rồi mới có phát triển.

**Lm. Anton Nguyễn Quang Huy, S.J.**



# CẦU NGUYỆN CHO CÁC LINH MỤC ĐANG GẶP KHỦNG HOẢNG SUY NIỆM DỰA THEO Ý CẦU NGUYỆN CỦA ĐỨC GIÁO HOÀNG THÁNG 4/2026 PHẦN I



WHĐ (03/4/2026) – Sau đây là phần I bài suy niệm dựa theo ý cầu nguyện tháng 4/2026 của Đức Giáo Hoàng: Cầu nguyện cho các linh mục đang gặp khủng hoảng.

## Philip

Tháng 4/2026 – Theo ý Đức Giáo Hoàng, chúng ta cầu nguyện cho các linh mục đang trải qua những thời khắc khủng hoảng trong ơn gọi, để họ tìm được sự đồng hành cần thiết và để cộng đoàn nâng đỡ họ bằng sự thấu hiểu và lời cầu nguyện.

– “Giáo dân của tôi không hài lòng về tôi, tôi bị chỉ trích từ mọi phía, và tôi không biết phải thay đổi thế nào, cũng không hiểu tại sao.

– Tôi sẽ mừng lễ Giáng Sinh một mình? Tôi mệt mỏi vì sự cô đơn này.

– Có người lại chặn tôi ngoài đường và hỏi rằng tôi có xấu hổ vì những vụ lạm dụng trong Giáo Hội không? Phải chăng tôi đang gây khó chịu người khác khi tôi mang Thánh Giá?

– Lay Chúa, công việc của con ngày càng nhiều, và con không còn tìm thấy Chúa nữa. Sao Chúa không còn ban cho con sức mạnh và niềm vui nữa?

– Tôi không còn đức tin nữa.”

Trong sách Giôna, có một vị Ngôn Sứ đang rơi vào khủng hoảng và không còn muốn lắng nghe tiếng Chúa. “Giôna” trong tiếng Hípri có nghĩa là “chim bồ câu”, gợi lại hình ảnh chim bồ câu hòa bình sau cơn Hồng Thủy. Đó cũng là biểu tượng của sự bình an nội tâm mà vị Ngôn Sứ tìm kiếm, một sự bình an đòi hỏi hoán cải từ bên trong.

**TUẦN I: TỪ NGÀY 01 ĐẾN 12 THÁNG 4.**

**Sách Giôna 1, 1-3**

“Có lời Đức Chúa phán với ông

Giôna, con ông Amittai, rằng: ‘Hãy đứng dậy, đi đến Ninivê, thành phố lớn, và hô cho dân thành biết rằng sự gian ác của chúng đã lên thâu tới Ta.’ Ông Giôna đứng dậy nhưng là để trốn đi Tácsít, tránh nhan Đức Chúa. Ông xuống Giaphô và tìm được một chiếc tàu sắp đi Tácsít. Ông trả tiền, xuống tàu để cùng đi Tácsít với họ, tránh nhan Đức Chúa.” (Gn 1, 1-3)

Chúng ta có thể hiểu được Giôna lúc này: ra đi một mình, phải cảnh báo cho một dân tộc gian ác không tin vào Thiên Chúa của mình, phải thuyết phục cả một thành phố rộng lớn đến nỗi phải đi mất ba ngày mới hết...

“Không, Chúa đòi hỏi tôi quá nhiều. Tôi sợ. Tôi bỏ cuộc.”

**Gợi ý suy niệm:**

- Đã bao giờ tôi biết một linh mục rời bỏ chức Thánh, rơi vào trầm cảm, hoặc thậm chí kết thúc cuộc đời mình chưa?

- Tôi đã cảm nhận thế nào trước hoàn cảnh ấy? Tôi có nói về điều này trong cộng đoàn giáo xứ của mình không?

- Tôi có cầu nguyện với Chúa về điều này không?

**TUẦN II: TỪ NGÀY 13 ĐẾN 19 THÁNG 4 NĂM 2026.**

**Sách Giôna 1, 4-5**

“Đức Chúa tung ra một cơn gió to trên biển và liền có một trận bão lớn ngoài khơi, khiến tàu tưởng chừng như sắp vỡ tan (...). Còn ông Giôna thì đã xuống hầm tàu, nằm đó và ngủ say.” (Gn 1, 4-5).

Dù Chúa làm rung chuyển con tàu, Giôna vẫn trốn đi ngủ. Ông không còn muốn lắng nghe Thiên Chúa nữa. Khi đó, như thường lệ, Thiên Chúa dùng con người để đánh động Giôna: “Viên thuyền trưởng lay gần và nói với ông: “Sao lại ngủ thế này? Dậy! Kêu cầu thân của ông đi!” (Gn 1, 6). Viên thuyền trưởng lay ông dậy với một nhận định rất đúng về ông: “kẻ ngủ say”, và lặp lại chính lời của Thiên Chúa: “Hãy trỗi dậy”, rồi “Hãy kêu cầu Thiên Chúa của ông đi!”.

Người linh mục thường sống trong cô đơn, trong khi họ rất cần đến người khác. Phải chăng có khi nào ngài đang ở sâu khuất trong nhà xứ,

hay đang ở giữa những cơn giông bão mà không có gì, cũng không có người nâng đỡ ngài từ bên trong?

Chúng ta thường sống giữa những cơn giông bão của thế gian, liệu có khi nào tôi để ý nhìn lên cha xứ hay cha phó của mình ở giữa những cơn bão tố ấy và tôi bỏ mặc không?

“Rồi họ bảo nhau: ‘Nào, chúng ta hãy bắt thăm cho biết tại ai mà chúng ta gặp tai họa này.’ Họ gieo quẻ và quẻ rơi trúng ông Giôna. Họ nói với ông: ‘Xin ông kể cho chúng tôi nghe (...)’ Ông nói với họ: ‘Tôi là người Hípri, Đấng tôi kính sợ là Đức Chúa, Thiên Chúa các tầng trời, Đấng đã làm ra biển khơi và đất liền.’ (...) Họ nói với ông: ‘Ông đã làm gì vậy?’ Thật vậy, do ông kể lại mà họ được biết là ông đang trốn đi để tránh nhan Đức Chúa” (Gn 1, 7-10)

Các thành viên thủy thủ đoàn cũng hỏi Giôna: “Ông đã làm gì vậy?” Trước sự chất vấn của con người, Giôna bắt đầu mở lòng thú nhận. Ông hồi sinh, tìm lại được căn tính của mình: “Tôi là người Hípri”, và ông tìm lại Đấng ông tin: “Tôi kính sợ Đức Chúa”.

**Gợi ý suy niệm:**

- Khi biết một linh mục quen biết đang ở trong hoàn cảnh khó khăn, những tâm tình nào xuất hiện nơi tôi?

- Tôi đã làm gì? Tôi có quan tâm đến ngài không? Tôi có dám đến gần, hỏi thăm ngài trong một bữa ăn thân tình không?

- Tôi có nói với ngài những điều tốt đẹp mà ngài đã mang lại cho tôi không? Các linh mục trong giáo xứ tôi có thể tìm thấy ở tôi một nơi chỗ hay một khoảng thời gian để nghỉ ngơi và chia sẻ những khó khăn, thậm chí là nỗi đau khổ của họ không?

**Maria Hải Châu, SSS**

Chuyển ngữ từ: [prieredupapefrance.net](http://prieredupapefrance.net)

**Tiếp theo tr. 3: Đường Giêsu, Đường con đi**

vương giả, là chủng tộc thánh thiện, Dân riêng của Chúa...” (bài đọc thứ hai).

Đi trên Đường Giêsu cũng là đi bằng niềm hy vọng bền vững. “Thầy đi dọn chỗ cho các con”. Vận mệnh tương lai đã mở ra. Không còn xa xôi tít tắp, nhưng đã chầm rề từ cuộc đời này. Sống hôm nay là chuẩn bị sống ngày mai, và ngày mai tại Nhà Cha đã được định hình ngay từ bây giờ trong bước đường lữ thứ của Hội Thánh ở giữa lòng đời. Đi trong hy vọng là

nhận ra rằng con người được tạo dựng để hướng về một cứu cánh, được tái sinh trong giới hạn nhưng không ngừng hướng về vô hạn. Thiết tưởng lời kinh của Thánh Augustinô có thể là tóm kết của bước đi hy vọng đã biến thành khát vọng: "Lạy Chúa, Chúa dựng nên con để cho Chúa, nên con mãi khắc khoải cho tới khi được nghỉ ngơi trong Ngài".

Đi trên Đường Giêsu còn là đi bằng cả tình yêu chan hòa phục vụ. Bài đọc thứ nhất là hình ảnh đẹp về một Giáo Hội trẻ đang tựa mình vươn vai tiến tới. Có những phân công khác biệt: kẻ phục vụ bàn thánh, người phục vụ bàn ăn; kẻ chuyên chăm rao giảng Lời Chúa, người chuyên lo hạnh phúc anh em. Nhưng vẫn là nhịp bước đồng hành. Có thể nói được rằng tình yêu và phục vụ là đôi chân của Giáo Hội lữ hành đặt bước chân mình

trong dấu chân Chúa. Và cũng có thể hiểu được rằng cách nhìn "con người là con đường của Giáo Hội" (Gioan Phaolô II) chính là tốc độ mới của tình yêu chan hòa phục vụ trên Đường Giêsu hôm nay.

Và lời cuối cùng sẽ là một lời kinh, dệt nên khúc hát hy vọng cho những ai đang băn khoăn tìm kiếm một con đường sống, và biến nên hành khúc tin yêu cho những ai đã một lần cất bước hành trình: "Chúa muốn nhận con đường con đi, nên Ngài đã sinh xuống dương gian. Chúa đã nhận đôi bàn tay con, dịu từng bước, bước đi trên đường. Chúa ôi, khi nhìn đời con, con không hiểu từng giọt lệ sầu. Chúa ôi, khi nhìn đời Ngài, con đã gặp đường hướng con đi".

(Có) **ĐGM. Giuse Vũ Duy Thống**  
(Trích trong 'Vội Cả Tâm Tinh')

## Niềm tin vào đời sau

sống được bao lâu ở dương gian. Em đã mạnh dạn hỏi bố rằng: "Bố ơi, trong ít ngày nữa con sẽ không còn sống ở dương gian nữa! Con xin bố hãy dạy cho con biết, con phải tin theo ai? Theo bố hay theo mẹ? Tin theo bố thì chẳng có Thiên Đàng để tiếp tục sự sống, chẳng có Chúa hay có Mẹ để yêu thương và bảo vệ cho con được hạnh phúc đời đời? Còn tin theo mẹ, thì có Thiên Chúa là cha nhân lành sẽ ban thưởng hạnh phúc Thiên Đàng vĩnh cửu và có Mẹ Maria luôn bầu cử đỡ đỡ che".

Ông bố nghe mà tái tê lòng. Ông ôm con vào lòng và nói: "Con hãy tin theo mẹ". Đứa bé lại nói tiếp: "Nhưng nếu bố không tin theo mẹ, thì làm sao con có thể chờ đợi bố ở trên Thiên Đàng được?" Trước lời nói đơn sơ và chân thành của em bé, ông bố đã không kiềm nổi những giọt nước mắt ú tràn nơi khóe mắt, và để mặc cho nó tuôn tràn trên gò má già nua của ông. Kể từ ngày đó, ông đã đổi đời, ông chọn Chúa là lẽ sống và là cùng đích của đời mình.

Vâng câu nói: "Con hãy tin theo Mẹ" của người cha là câu nói hay nhất trong cuộc đời của ông. Câu này đã giúp cho con ông cảm thấy thanh thản khi bước vào đời sau. Câu này cũng giúp ông thay đổi đời sống mà từ trước tới nay ông đã cố tình không sống theo. Ông biết rằng phải có đời sau. Ông biết rằng là người thì hơn muôn loài muôn vật, vì con người có

sự sống thần linh, con người có hồn thiêng bất tử. Thế nhưng, vì lười biếng và cô chấp ông đã không dám nhìn nhận sự thật từ trong sâu thẳm lòng mình là tin có Trời, có thần thánh, có hồn thiêng và cả đời sau. Ông lừa dối chính mình và lừa dối tha nhân. Hôm nay, ông đã phải nuốt những giọt nước mắt mặn đắng để nói lên sự thật của lòng mình trước mặt đứa con yêu dấu, sắp sửa từ giã ông tiến vào đời sau.

Thực vậy, là người ai cũng tin có đời sau. Là người ai cũng tin có quả phúc. Có thưởng có phạt đời sau. Từ trong sâu thẳm tâm hồn luôn có tiếng nói của Thượng Đế nhắc nhở con người phải sống ngay lành, sống thánh thiện như tình trạng ban đầu là "nhân chi sơ tính bản thiện". Sống đúng theo lẽ luật tối thượng của Thượng Đế, con người mới được bình an và hạnh phúc. Người khôn ngoan phải biết sống thuận theo ý trời mới được trời chúc phúc cho cuộc sống an khang hạnh phúc. Đạo lý đó đã được cha ông ta gom lại thành đạo lý tam tài: "Thiên thời – Địa lợi – Nhân hòa".

Chúa Giêsu trong tư cách là một con người. Ngài đã luôn tìm kiếm ý Cha trên trời để thực thi. Cuộc sống của Ngài luôn mang hai chiều kích: hướng về Thiên Chúa và hướng về tha nhân. Ngài phục vụ tha nhân để tôn vinh Thiên Chúa. Ngài phụng sự Thiên Chúa qua việc phục vụ nhân loại theo thánh ý Chúa Cha. Có thể nói, Ngài đã sống cả cuộc đời vì yêu thương nhân loại và tôn vinh Chúa Cha. Vì Chúa Cha mà Ngài đã nhập thể làm người. Vì Chúa Cha mà Ngài đã hy sinh chịu chết cho con người được sống đời đời.

Là người Kitô hữu, chúng ta được mời gọi bước theo con đường Chúa Giêsu đã đi. Đó là con đường đi tìm thánh ý Chúa và thực thi đến hơi thở cuối cùng. Đó không phải là con đường trải thảm rộng thênh thang mà là con đường hẹp, đầy chông gai giăng kín hành trình. Đó là con đường từ bỏ, đường thập giá, đường hiến tế đầm máu trên đỉnh đồi Calve. Đó là con đường của tình yêu, tận hiến và hy sinh như thầy Chí Thánh Giêsu. Và như thế, đó chính là con đường duy nhất để chúng ta tiến vào nhà Cha, nơi đó, Chúa đã đi trước để dọn chỗ cho chúng ta.

*Nguyện xin Chúa Giêsu Phục Sinh luôn đồng hành với chúng ta trong cuộc sống. Xin Người nâng đỡ những yếu đuối của chúng ta. Xin*



Chúa Giêsu đã hứa rằng: "Thầy đi trước để dọn chỗ cho các con, để Thầy ở đâu các con cũng ở đó với Thầy". Đây là một lời hứa thật đẹp. Đẹp vì nó mở ra cho chúng ta một khung trời hy vọng vì ngày mai tốt đẹp hơn. Đẹp vì cuộc sống của chúng ta không đi vào ngõ cụt. Cuộc sống của chúng ta từ nay đã có một lối đi về. Cuộc sống của chúng ta không dừng lại ở cái chết là hết một kiếp người. Cuộc sống vẫn tiếp diễn. Cuộc sống được nối dài vĩnh viễn trong sự hiệp thông trọn vẹn với Thiên Chúa là Cha, là cội nguồn sự sống.

Người ta kể rằng: Có một gia đình kia. Chồng là người ngoại đạo. Ông không tin vào Chúa. Ông còn luôn miêng nhạo báng, khinh miệt những hành vi thờ phượng kính mến Chúa. Ngược lại, bà vợ thì rất sùng đạo, luôn dạy con giữ đạo sốt sắng. Ngày nào bà cũng dắt con đi lễ cầu nguyện. Dù sống giữa hai niềm tin trái ngược nhau, nhưng đứa con trai duy nhất của họ vẫn hiếu thảo với cha mẹ. Cho tới một hôm, em lâm bệnh hiểm nghèo. Em biết rằng mình chẳng còn

Người chỉ đường dẫn lối để chúng ta luôn tiến bước về nhà Cha trong an bình và thanh thoát với những bận rộn của cuộc sống bon chen hôm nay. Amen.

**Lm. Giuse Tạ Duy Tuyền**

## SỐNG NIỀM VUI PHỤC SINH



Tôi rất thích câu Kinh Thánh: “*Khi Chúa Giêsu thấy Maria Madalêna khóc ở cửa mộ thì Ngài hỏi: Này chị, sao chị khóc?*” (Ga 20: 15). Lúc đó Ngài không hỏi một câu văn hoa bóng bẩy. Ngài muốn biết lý do chúng ta lo âu, khóc lóc và phiền muộn khi niềm hy vọng tiềm ẩn trong mọi sự – nếu chúng ta lưu ý.

Phục Sinh mang ý nghĩa giải thoát, rất ý nghĩa đối với một người như tôi, vì tôi luôn cảm thấy buồn sầu và tiêu cực. Mừng lễ Phục Sinh là dịp để chúng ta nói: “*Vâng, lạy Chúa Giêsu, con tin.*” Khi làm vậy, hãy nắm bắt niềm hy vọng có sẵn đó.

### 1. Tiến lên và chạm vào Ngài.

Sau khi sống lại, Chúa Giêsu hiện ra với các môn đệ và nói: “*Sao anh em phiền muộn? Sao anh em nghi ngờ? Hãy sờ vào Thầy và xem đây, ma không có xương thịt như anh em thấy Thầy.*” Nếu tôi là một trong số họ, tôi không chỉ phiền muộn mà chắc rằng tôi sẽ không dám đến gần sờ thử. Tôi nghi ngại. Nhưng tôi tìm thấy sự an tâm trong sự bảo đảm của Chúa Giêsu rằng sự phục sinh của Ngài là thật. Chúa Giêsu là thật, sự phục sinh là thật, do đó mà các lời hứa của Ngài là thật. Nghĩa là chúng ta khả dĩ tin Ngài khi Ngài nói với chúng ta rằng Ngài sẽ ở với chúng ta đến tận thế (Mt 28: 20).

### 2. Thiên Chúa tốt lành.

Trước khi chịu chết, Chúa Giêsu nhắc lại rằng Ngài được sai đến nhận danh Chúa Cha. Thật vậy, qua nhiều phép lạ, nhất là việc cho Ladarô sống lại, cho thấy tính tốt lành của Thiên Chúa: “*Vì Cha yêu Con và cho Chúa Con thấy mọi sự Người làm, và Người sẽ cho Chúa Con thấy những việc vĩ*

*đại hơn vậy, đến nỗi anh em có thể ngạc nhiên*” (Ga 5: 20).

Chân Phước Angela Foligna, thế kỷ 14, là người mẹ và người vợ, rồi là người viết xuất chúng về các điều thần bí, đã viết: “*Bước đầu tiên mà linh hồn phải có khi đi vào con đường yêu thương là biết Thiên Chúa qua chân lý, nhờ đó mà muốn đạt tới Thiên Chúa... Biết Chúa qua chân lý là biết Ngài như chính Ngài, hiểu sự xứng đáng của Ngài, vẻ đẹp của Ngài, sự ngọt ngào của Ngài, sự tuyệt luân của Ngài, sức mạnh của Ngài, sự tốt lành của Ngài, bản chất cực tốt lành của Ngài.*” Tôi nghĩ rằng tin Chúa tốt lành là điểm phục sinh. Thiên Chúa có tốt lành không? Có. Chúng ta có thể nói vậy với niềm xác tín vào sự Phục sinh.

### 3. Phó thác.

Hãy phó thác ý muốn và cuộc đời mình cho Chúa qua phòng. Thánh Thomas Tiên sĩ viết: “*Tĩnh thánh thiện không gì hơn là quyết định dứt khoát, một hành động anh dũng của một linh hồn phó thác cho Thiên Chúa. Nhờ ý muốn thẳng thắn mà chúng ta yêu mến Chúa, chạy về phía Chúa, đạt tới Ngài và sở hữu Ngài.*” Mỗi khi chúng ta nói với Chúa: “*Hãy lấy điều đó khỏi con,*” chúng ta đang sống niềm vui Phục Sinh, vì chúng ta đang nhớ lời hứa của Chúa rằng Ngài sẽ cung cấp cho chúng ta, Ngài không bỏ chúng ta, và dù chúng ta nghi ngờ thì Ngài vẫn thực sự đáng tin.

### 4. Loại bỏ sợ hãi.

Trong trình thuật của Thánh Mát-thêu, Thiên Thần Chúa hiện ra với Maria và một Maria khác ở nơi mộ trống, rồi nói với họ: “*Đừng sợ, vì tôi biết các chị đang tìm Giêsu bị đóng đinh. Ngài không còn ở đây. Ngài đã sống lại như Ngài đã nói.*” Sau đó Chúa Giêsu gặp các chị và lặp lại: “*Đừng sợ!*” (Mt 28: 10). Có thể điều Chúa Giêsu nói ở đây là đừng sợ. Loại bỏ sợ hãi là điều không dễ làm. Nhưng nếu chúng ta có thể loại bỏ sợ hãi, dù loại bỏ dần dần, chúng ta sẽ tránh xa nỗi buồn thập giá và đến gần sự tuyệt vời của ngôi mộ trống. Cố tu sĩ Thomas Merton, dòng Trap, viết: “*Nỗi sợ hãi thu hẹp lối vào trái tim, co rút khả năng yêu thương*

*và làm đóng băng khả năng trao tặng chính mình.*”

### 5. Công khai.

Mệnh lệnh của Chúa Giêsu là rao giảng công khai. Cho dù bạn có thể giống như kẻ khờ dại, cứ nói với người ta rằng sự sống lại đã xảy ra thực sự. Không nhất thiết chúng ta phải là người rao giảng Tin Mừng từ xa. Chúng ta khả dĩ làm và nói mọi thứ, ngôn ngữ và hành động của chúng ta luôn trở lại với sự Phục sinh, truyền niềm hy vọng cho mọi người chúng ta gặp.

### 6. Khiêm nhường.

Nếu Chúa Giêsu là Thiên Chúa, và chỉ có một Thiên Chúa, điều đó nghĩa là không ai trong chúng ta là Thiên Chúa. Đó là sự thật quan trọng khác về sự sống lại: Thiên Chúa trở nên con người, con người không thể trở nên Thiên Chúa. Tôi biết tôi thường lẫn lộn hai điều đó, nhất là khi tôi nói chuyện qua điện thoại với nhân viên bảo hiểm y tế, vì tôi cảm thấy mình có quyền hơn người đó. Thánh Nữ Catarina Siena viết: “*Hãy nhớ bé và khiêm nhường. Hãy nhìn vào Thiên Chúa, Ngài tự hạ làm con người. Đừng làm mình bất xứng với những gì Thiên Chúa đã làm cho chúng ta.*” Với sự khiêm nhường, chúng ta sẽ có khả năng hơn nhờ sự Phục sinh. Điều đó như sự bù đắp những gì chúng ta không thể có, nhưng Thiên Chúa khả dĩ cung cấp cho chúng ta nếu chúng ta tin vào ngôi mộ trống.

### 7. Hành trình Emmaus.

Tôi luôn được đánh động bởi trình thuật của Thánh Luca về hành trình Emmaus. Hai môn đệ trên đường đi Emmaus, Chúa Giêsu đến gần và hỏi họ đang nói chuyện gì. Một người nói: “*Sao ông hỏi vậy? Ông không nghe xôn xao chuyện gì ư?*” Và họ chợt nhận ra Ngài khi Ngài cùng ngồi ăn với họ. Nhưng ngay khi họ nhận ra Ngài thì Ngài biến đi. Hằng ngày chúng ta có dịp đi Emmaus nếu chúng ta đồng ý với Thánh Leo Cả: “*Chia sẻ sự Phục sinh của Chúa Kitô là không bị ràng buộc bởi những gì tạm thời, nhưng chỉ ràng buộc bởi sự sống vĩnh hằng mà Ngài trao ban cho chúng ta... Sự Phục sinh đã khởi sự nơi Đức Kitô, và Ngài muốn dẫn chúng ta đến sự viên mãn của sự sống và sự chữa lành.*”

### 8. Cầu nguyện liên li.

Trong trình thuật của Thánh Luca, tôi thích câu: “*Họ hỏi nhau: Lòng*

chúng ta không sót sáng khi Ngài nói chuyện với chúng ta trên đường đi và giải nghĩa Kinh thánh cho chúng ta sao?" (Lc 24: 32). Hành trình tới Emmaus là lời cầu nguyện, các nhiệm vụ nhỏ mọn của chúng ta hằng ngày cũng là những lời cầu nguyện. Thánh bộn mạng của tôi, Têrêsa Hải Đông, đã định nghĩa: "Lời cầu nguyện là điều bộc phát từ đáy lòng, là ánh mắt hướng về trời cao, là lời tạ ơn, là tình yêu giữa con thờ thách và giữa niềm vui." Đó là cách cầu nguyện khi chúng ta sống niềm vui Phục Sinh.

### 9. Nhận biết Chúa trong mọi sự.

Nếu Mùa Chay là sống tĩnh lặng để lắng nghe tiếng Chúa thì lễ Phục Sinh là ca vang Alleluia với Ngài. Và



nếu 40 ngày bắt đầu bằng thứ Tư lễ Tro là tách mình ra khỏi ai đó, nơi nào đó và thương mình hơn thì lễ Phục Sinh là đón

nhận mọi người, mọi nơi, mọi thứ gì thúc đẩy sự tốt lành, vẻ đẹp và tình yêu thương. Thánh Giáo Hoàng Gioan-Phaolô II đã viết: "Chúng ta có thể tìm thấy Chúa trong mọi sự. Chúng ta có thể hiệp thông với Ngài trong mọi sự và qua mọi sự." Thiên Chúa hằng sống và hiện hữu khắp nơi. Hãy sống niềm vui Phục Sinh ở mọi nơi và mọi lúc. **Hãy cầm lấy, tạ ơn, bẻ ra và trao cho người khác chính cuộc đời mình!**

**Therese Borchard**

Trâm Thiên Thu (chuyển ngữ từ Beliefnet.com)



**Hành Hương cùng Fatima Tour: Các Linh Mục:**

**Ba Lan và Czechozowa:** Nhà thờ Đức Bà Đen; Nơi Đức Mẹ hiện ra tại; Vô nhiễm Nguyên tội; Thánh Maximilian Kolbe; Quê hương của Đức Giáo hoàng Gioan Phaolô II; Đền thờ Lòng Thương Xót; Thánh Faustina; Viếng Đền thờ Faustina tại VCTD, Mộ Muối Wieliczka; Praha; Thủ đô Cộng hòa Séc và Chúa Giêsu Hải Đông...  
**Do Thái:** Jerusalem, bức tường than khóc, Biển hồ Galile, Làng Nazareth, Tiệc Cưới Cana, Jericho Núi cấm Dỗ, Núi Tabor, Núi Sion, Núi Olive (Chúa Thăng Thiên), Sông Jordan, Bữa tiệc Ly, Vườn Cây Dầu, Chặng Đàng Thánh Giá, Mộ Mẹ Maria, Biển Chết.  
**Bồ Đào Nha:** Thăm viếng linh địa Đức Mẹ Fatima, thăm mộ & Nhà Xứ 3 Thờ Trẻ Lucia, Jacinta, Francisco, Viếng nhà thờ chính Tòa ở Lisbon, 3 tu viện: Geronimo, Baltalha, Alcobaca, phép lạ Thánh Thể tại nhà thờ Thánh Stephano, Tháp Belem.  
**Tây Ban Nha:** Tham quan Barcelona; Đền thờ Đức Mẹ Đen, Đền Thánh & con Đường Thánh Giacobe, Đền Thánh St. Ignatio (Y Nhà).  
**Pháp:** Thăm viếng Đức Mẹ Lộ Đức & tắm suối, tham dự rước kiệu quốc tế Mẹ Lộ Đức, Thánh Đường Đức Mẹ Mân Côi, Đức Mẹ Vô Nhiễm Nguyên Tội, Tham Dự Bí Tích Sứ Dầu  
**Nam Tư:** Thăm viếng và khẩn nguyện tại linh địa Đức Mẹ Medjugorje, Đồi Pobrdo nơi Đức Mẹ Hiện Ra, Nhà thờ Thánh Giacobe có Đức Mẹ Maria đẹp nhất thế giới, Trưng đồng chúa chảy dầu quanh năm.  
 Các Tour trong năm:  
**Chuyến 1:** Ngày 11 Đến 25 Tháng 5, 2026: 15 Ngày \$3,999+tip Land Tour  
 Airline: Estimate \$1,199 Cha Linh Hướng: Ca sĩ LM: Christopher Pham Quoc Tuan  
**Chuyến 2:** Ngày 15 đến 29 tháng 06, 2026: 15 Ngày \$3,999 +tip Land Tour  
 Airline: Estimate \$1,199 Cha Linh Hướng: Nhạc sĩ, ca sĩ LM. Joseph Trinh Ngoc Danh  
**Chuyến 3:** Ngày 14 Đến 29 Tháng 09, 2026: 16 ngày \$4,299 +tip Land Tour  
 Airline: Estimate \$1,199 Cha Linh Hướng: Nhạc sĩ, ca sĩ LM. Joseph Trinh Ngoc Danh  
**Chuyến 4:** Ngày 05 Đến 19 Tháng 10, 2026: 15 Ngày \$3,999+tip Land Tour  
 Airline: Estimate \$1,199 Cha Linh Hướng: LM. Nam Doan





Xin Liên lạc: để biết thêm chi tiết:  
**Fatima Tour- ITA# 10623900**  
 9450 Carnation Dr. Westminster, CA 92683  
 Email: [fatimatour135@gmail.com](mailto:fatimatour135@gmail.com)  
 Phone office: (714)400-1796 Cha Danh: 714-507-8856

**NEED HELP**

LOOKING FOR 1 MALE AND 1 FEMALE TO ASSIST IN A LIQUOR STORE ( ENGLISH IS REQUIRED). APPLICANTS MAY WORK FULL TIME OR PART TIME. (WE ARE CLOSED ON SUNDAY).

**PLEASE CONTACT MS. MAI AT 713-584-8291**

**Đăng quảng cáo xin liên lạc:**  
**Ch. Hiền Lê: 281-495-8133**  
**email: dunglacad@gmail.com**

**ĐẠY LÁI XE**

AN TOÀN - KINH NGHIỆM - TẬN TÂM  
 HỌC VÀ THI BẰNG VIẾT TIẾNG VIỆT  
 NHẬN ĐƯA ĐÓN PHI TRƯỜNG  
 XE CÓ HAI THÁNG

**XIN LIÊN LẠC: 346-714-6717**

**CẦN MUA**  
**TẤT CẢ CÁC LOẠI XE HƠ**  
**XE CŨ KHÔNG DÙNG, XE ĐUNG**  
**KHÔNG CHẠY ĐƯỢC CẦN BÁN**  
**MUA GIÁ CAO.**

**XIN GỌI: 713-482-9267**

**Dignity Memorial ~ Funeral Homes & Cemetery Parks**



**Khu vườn an nghỉ:**

\*Đức Mẹ LaVang - \*Đức Mẹ Lộ Đức  
 \*Tobia - \*Các Thánh Tử Đạo Việt Nam - \*Vinh Cửu  
 Và nhiều vườn an nghỉ ngàn thu trong nghĩa trang  
 \*Memorial Oaks - \*Forest Park Westheimer - \*F P Lawndale  
 \*F P Woodlands - \*Brookside - \*Earthman Reshavem.

**Tiffanie Thu Nguyen**

Chuyên Viên Tư Vấn Thủ Tục An Táng & Hòa Táng

**Xin Liên Lạc: 832-566-6321**

Email: [tiffanie.nguyen@DignityMemorial.com](mailto:tiffanie.nguyen@DignityMemorial.com)

- Địa táng \* Hòa Táng \* Lăng Mộ
- Nhà Quàn \* Nghĩa Trang
- Quan Tài \* Bình Dụng Tro
- Viếng Xác \* Lễ Phát Táng
- Đào Mộ/Lấp Mộ \* Kim Tinh
- Mộ Bia \* Bia Đứng \* Bia Nằm

- Đặt trước được giảm giá và khóa giữ giá lại
- Đặt trước không phải trả tiền lời
- Đặt trước được trả góp 3 năm hoặc 5 năm
- Đùng để quá trẻ sẽ mất nhiều quyền lợi và discounts
- Đùng để gánh nặng và lo lắng cho gia đình

[www.prepaidfunerals.texas.gov](http://www.prepaidfunerals.texas.gov)  
<http://www.dignitymemorial.com/en-us/index.page>

  
**LIFE WELL CELEBRATED™**



**VAN HOUSTON ACADEMY**

TRƯỜNG TƯ THỰC VIỆT NAM ĐẦU TIÊN TẠI HOUSTON



- CHÀO ĐÓN HỌC SINH TỪ MẪU GIÁO ĐẾN LỚP 12
- TỶ LỆ TRUNG BÌNH GIỮA GIÁO VIÊN: HỌC SINH LÀ 1:10
- CẤP I-20 - NHẬN HỒ SƠ DU HỌC TỬ DU HỌC SINH VIỆT NAM ĐẾN TOÀN THẾ GIỚI
- TRƯỞNG TƯ THỰC ĐƯỢC CHỨNG NHẬN VỚI Đầy đủ ĐIỀU KIỆN TỬ TIỂU BANG TEXAS và LIÊN BANG HOA KỲ
- MIỄN PHÍ CHƯƠNG TRÌNH AFTER SCHOOL

13618 Bellaire Blvd Ste E3, Houston, TX 77083

832-359-3417

Facebook.com/VanHoustonAcademy

**AIR VANGARD**

**(832) 279-8839**

Chuyên: Sửa chữa, bảo trì, thay mới máy lạnh & Suối, walk-in Freezer & Cooler cho nhà và cơ sở thương mại

THẬT THÀ - TẬN TÂM - UY TÍN  
 GIÁ CẢ PHẢI CHĂNG

**VĂN NGUYỄN**  
**TACL87904C**

**Đăng quảng cáo xin liên lạc: Ch. Hiền Lê: 281-495-8133; email: dunglacad@gmail.com**

**More Choice Insurance**  
**THÁI PHẠM**  
**AGENCY**  
 281-581-9999



**AUTO-HOME-LIFE-COMMERCIAL**  
 và Lớp Xóa Ticket  
 (không có ticket cũng nên học lớp này)  
 \* Tại Đây có bán điện thoại  
**V 247**  
 13236 Bellaire Blvd., @ Synott, Houston, TX 77083

**Phong Construction**  
 Chuyên lợp mái nhà  
 Build: tiệm, xây thêm phòng, làm sheetrock  
 Sơn sửa, lát gạch- gỗ laminate  
 Làm ống nước, thay bình nước nóng  
 Thay cửa sổ, đồ xi măng  
 Làm đá Granite countertop  
 Xin Liên Lạc Phong: (832)790-1518  
 (Định giá miễn phí)

**T-N DENTAL CENTER**  
 14360 Bellaire Blvd, Suite 104  
 Houston, TX 77083  
 Đối diện Fiesta, gần xa lộ 6  
**281-575-8008**  
 Nữ Bác Sĩ Nha Khoa  
**NGUYỄN THU NGUYỆT DDS**  
 Doctor of Dental Surgery  
 Tốt nghiệp: Marquette University, Milwaukee, WI  
 Bằng hành nghề tại Texas, California, Wisconsin  
 Và 9 tiểu bang thuộc Central Regional USA  
 Hiện là Bác sĩ điều trị của Harris County  
 Hospital District, Houston, Texas  
 Đảm trách **NHA KHOA TỔNG QUÁT**  
**NHA KHOA THẨM MỸ**  
**NHA KHOA NHI ĐỒNG**

**NINH AIR**  
 Air Conditioning & Heating  
**Chuyên máy lạnh, sưởi & nước nóng**  
**832-359-8430**  
 www.NinhAir.com  
**Thợ Điện (Electrician)**  
 Tự Nguyễn chuyên về điện.  
 Sửa chữa và thay mới, nhận làm từ nhỏ đến lớn  
 thay hộp điện tư nhân và thương mại.  
 Thay bình nước nóng - Thông ống cống  
 Có 25 kinh nghiệm có bằng điện  
 việc làm đảm bảo.  
**713-240-1206 or 713-261-8095**

**JANET THUY BUI**  
 Chuyên Nghiệp & Tận Tâm  
**Realtor & Mortgage - Loan Originator**  
 Direct Line:  
**713-569-1558**  
 email: janetbuimbui@yahoo.com  
 R.E. 543438 RML0-NMLS 311921

**Plumbing Service**  
**Thợ ống nước**  
 Có License and Insured  
 Sửa Chữa  
 và Lắp ráp hệ thống nước nhà  
 A/C Installation & Repair  
 CERTIFIED BACKFLOW TESTER.  
 Xin gọi cho Tuấn Đình # 832-654-6727

**AB REALTY & MORTGAGE**  
 11602 Bellaire Blvd Ste C Houston TX 77072  
 Mua - Bán - Thuê - Mướn - Quản Trị  
 Vay Tiền - Nhà - Đất và Cơ Sở Thương Mại  
**281-568-9988**  
 CO CHƯƠNG TRÌNH PRIVATE LENDER  
 \*Không cần chứng minh  
 lợi tức hoặc credit xấu\*  
**ĐẶC BIỆT VAY TIỀN FHA**  
 CHI CẢN DOWN 3.5%  
 Christine Quỳnh NMLS 268981  
**www.ABRealtyMortgage.com**

Bác Sĩ  
**NGUYỄN X. CƯỜNG**  
 Chuyên trị và giải phẫu  
**TAI - MŨI - HỌNG**  
**281-933-1700**  
 Đo thính lực & cấp máy trợ thính  
**9225 Boone Rd. Houston 77099**  
**11914 Astoria # 555 Houston 77089**

**Đức Thành - Khô Bò**  
 11360 Bellaire Blvd, Suite 850 - Houston, TX 77072  
 Điện thoại: 281.564.8899



Các loại mứt khô  
 Tôm khô Louisiana  
 Cá đuối một nắng  
 Các loại nước mắt  
 Khô gà lá chanh  
 Khô heo cháy tỏi  
 Trên 200 mặt hàng bán tại tiệm

**TWFG Insurance Services, Inc.**  
 Đại diện nhiều hãng bảo hiểm  
 danh tiếng như:  
 Safeco, Hartford, Progressive,  
 MetLife Auto, Travelers...  
 Xin L/L để mua bảo hiểm tốt & rẻ.  
**281-444-9300**  
 Joseph Vu  
 13480 Veterans Memorial Dr., Ste. P4, Houston, TX 77014

**HƯƠNG XUÂN TOFU**



8388 W. Sam Houston S. Suite 134 - Houston, TX 77072  
 \* Hương Xuân sản xuất đậu hũ tươi (trắng) và chiên mỗi ngày  
 \* Đậu hũ Hương Xuân không dùng thạch cao & chất bảo quản  
 Xin gọi: 832.581.5180 & 281.416.6231

**LỚP HỌC THI BẰNG LẠI XE**  
 Lớp BẰNG VIẾT tiếng VIỆT: thứ Tư và thứ Bảy  
**THI LẠI XE TIẾNG VIỆT:** từ thứ Hai đến thứ Bảy  
**TẬP LẠI XE KHÔNG ĐẬU SẼ HOÀN TIỀN LẠI 100%**  
 Trong khu Lee Sandwich, đối diện Hồng-Kông 4  
 Tập xe an toàn, kinh nghiệm, uy tín, xe 2 tháng  
 Giá cả phải chăng  
 Xin liên lạc: **TRUNG 832-275-0950**  
**THẮNG: 713-391-4573**

**Tiệm Chính Gốc Cửa Đức Hương Cali**  
**ĐỨC HƯƠNG**  
**GIÒ CHẢ**  
 11360 Bellaire Blvd., #950 - Houston, TX 77072  
 (Trong khu Tương Đới Chiến Sĩ, đối diện nhà hàng A Lý)  
**CHUYÊN SẢN XUẤT**  
**GIÒ CHẢ NÓNG**  
**MỖI NGÀY:**  
 Giò Lụa  
 Giò Bò Thi Là  
 Giò Huế  
 Giò Thủ  
 Giò Bì  
 Giò Gà Nấm Hương  
 Chả Quế, Chả Chiên  
 Nem Chua  
 Chả Bông  
 Bánh Dầy, Bánh Giò  
**Đặc biệt**  
**KHÔNG DÙNG**  
**HÀN THE**  
 Giờ mở cửa: 7am - 7pm • 6 ngày 1 tuần (ngหยุด 4)

**Allstate**  
 UY TÍN  
 \* Bảo Hiểm  
 \* XE  
 \* NHÀ  
 \* NHÂN  
 \* THỢ  
 \* THƯƠNG  
 \* MAI  
 You are in good hands  
 11110 Bellaire #105  
 Houston, TX 77072  
**281-495-5803**  
 Nguyễn Văn Thi  
 (Tony)  
 Agent

**LUCKY STAR**  
 DECORATING & DESIGNS  
**281-902-8888**  
 \*Đại hạ giá gỗ Laminate  
 dày 12.3mm / \$ 1.29 sqf  
 \*Tiền công chỉ có \$1 / 1sqf  
 \*Định giá & giao vật liệu free  
 \*Sẽ đem mẫu tới tận nhà  
 \*Đặc biệt làm cầu thang \$59.00  
 cho một bậc (tiền công + vật liệu)  
 \*Chúng tôi làm overnight cho  
 những cơ sở thương mại  
**www.luckystarflooring.com**

**ĐỨC HƯƠNG**  
**GIÒ CHẢ**  
 CHUYÊN SẢN XUẤT  
 GIÒ CHẢ NÓNG  
 MỖI NGÀY:  
 Giò Lụa  
 Giò Bò Thi Là  
 Giò Huế  
 Giò Thủ  
 Giò Bì  
 Giò Gà Nấm Hương  
 Chả Quế, Chả Chiên  
 Nem Chua  
 Chả Bông  
 Bánh Dầy, Bánh Giò  
**Đặc biệt**  
**KHÔNG DÙNG**  
**HÀN THE**  
 Giờ mở cửa: 7am - 7pm • 6 ngày 1 tuần (ngหยุด 4)

**Thủy Nguyễn**  
 REALTOR  
**281-774-8047**  
 thuynguyen123@yahoo.com  
 Mua, bán, thuê nhà hay có  
 nhu cầu liên quan đến địa  
 ốc, xin liên lạc Bích Thủy.  
 Hãy tin rằng bên cạnh quý vị  
 là một người tận tâm, chu  
 đáo, làm việc hữu hiệu cho  
 lợi ích của quý vị

**NGHĨA TRANG VIỆT NAM**  
 FOREST PARK EAST FUNERAL HOME  
 21620 Gulf Freeway - Webster - TX 77598  
 ĐẤT NGHĨA TRANG \* NHÀ QUẦN \* AN TÁNG \* HOA \* MỘ BIA  
**L/L Kim Ghi: 713-391-4708**

**CÔNG TY ĐIỆN LỰC**  
**TPL**  
 TEXAS POWER & LIGHTING  
**ENERGY**  
**713-552-0484**  
**www.tplenergy.com**